

# Cuprins

**Ghid de referință rapidă** P. 2

**Configurarea sistemului** P. 15

**Navigare** P. 47

**Depanare** P. 91

**Informații de referință** P. 97

**Comenzi vocale** P. 107

**Index** P. 113

## ➤ Configurarea sistemului P. 21

Pornire 16	Sistemul de control vocal *1 17	Informații personale 18	Setări mod afișaj 26
Setări volum ghidare 28	Hartă și autovehicul 29	Navigare 34	Trafic 42
Istoric locații 43	Despre 44	Resetare date 45	

## ➤ Navigare P. 47

Introducerea unei destinații 48	Calcularea traseului 65	Deplasarea la destinație 68	Utilizarea hărții 75
Modificarea traseului 80	Modificarea destinației 86		

## ➤ Depanare P. 91

Depanare 92

## ➤ Informații de referință P. 97

Limitări ale sistemului 98	Asistență clienți 100	Informații legale 101
----------------------------	-----------------------	-----------------------

## ➤ Comenzi vocale P. 107

Comenzi vocale*1 108	Lista de categorii 111
----------------------	------------------------

## Prezentare generală - Funcții

### Navigare

Puteți selecta orice locație/obiectiv ca destinație prin folosirea ecranului tactil. Sistemul de navigație vă oferă instrucțiuni pas cu pas pentru a ajunge la destinația aleasă.



#### Salvarea adresei de domiciliu ➔ P. 18

Înregistrați **1** adresă de domiciliu.

#### Salvarea locațiilor favorite ➔ P. 19

Salvați locații pentru a fi folosite ca destinații.

#### Introducerea destinației ➔ P. 48

Selectați destinația folosind una dintre metode.

#### Selectarea traseului ➔ P. 66

Setați preferințele pentru traseu și alegeți unul dintre traseele disponibile.



#### Urmărirea traseului ➔ P. 68

Urmăriți traseul în timp real prin intermediul instrucțiunilor vocale.

#### Informații trafic\* ➔ P. 73

Vizualizați și evitați zonele aglomerate și incidentele din trafic.

\*: Disponibil doar în anumite zone.

#### Evitarea anumitor zone ➔ P. 37


Setați străzile și zonele pe care doriți să le ocoliți.

#### Adăugare puncte intermediare ➔ P. 82

Adăugați "opriți" pe parcursul traseului ales.



# Ecranul HOME

Pe ecranul HOME sistemul afișează diverse funcții. Apăsați oricând butonul  pentru a reveni la ecranul principal.



## 1 Navigation (Navigație)

Afișează funcția de navigație utilizată ultima dată.  
La pornire, este afișat ecranul hărții.

## 2 (Mod afișare)

Reglează luminozitatea ecranului.

## 3 VOL (Volum)

Creșteți sau reduceți volumul audio/instrucțiunilor de ghidare.

## 4 (Revenire)

Reveniți la ecranul anterior.

## 5 (Home - Ecranul de pornire)

Afișează ecranul de pornire.

## Utilizarea ecranului tactil

Puteți accesa sistemul prin intermediul ecranului tactil cu ajutorul degetului.  
Ecranul tactil poate fi accesat și dacă purtați mănuși subțiri, dar e posibil ca sistemul să răspundă mai greu la comenzi.

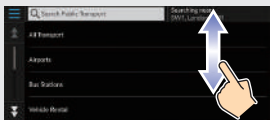
### Atingere

Atingeți ușor ecranul cu degetul pentru a selecta un element de pe ecran.



### Glisare

Mișcați ușor degetul dintr-o parte în alta sau în sus și în jos pentru a derula o listă sau o harta.



Puteți schimba sensibilitatea ecranului tactil.

➤ **Consultați Manualul de utilizare.**

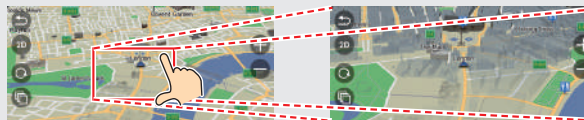
### Glisare

Glisați ușor cu degetul de-a lungul ecranului pentru a derula harta.



### Apropiere/Depărtare


Deschideți sau închideți degetele pe ecran pentru a mări sau a micșora harta.




# Introducerea informațiilor



Puteți introduce informații (de ex. nume de orașe, nume de străzi, numere și simboluri) în cazul în care sunt solicitate de către sistem.

## Prin intermediul comenzilor vocale\*1






Când vedeți în manual acest simbol , comenzile vocale sunt disponibile pentru acea funcție.

Sistemul recunoaște anumite comenzi.

Comenzi vocale disponibile pentru navigație 

- Apăsați butonul  (vorbire) și roștiți comanda, fraza, litera, numărul sau simbolul (de exemplu, spuneți  „1”)
- Dacă o comandă vocală nu este recunoscută, este afișată o listă cu opțiuni posibile.






## În ecranele tip listă:

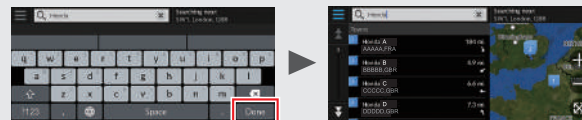
- Spuneți numărul articolului din listă (de exemplu, spuneți  „Three” pentru a selecta punctul 3).
- Spuneți  „Back” pentru a reveni la ecranul anterior.
- Spuneți  „Next” pentru a trece la pagina următoare.
- Spuneți  „Previous” pentru a trece la pagina anterioară.
- Spuneți  „Cancel” pentru a anula comanda vocală.

\*1: Limbile pe care sistemul de comenzi vocale le recunoaște sunt engleza, germana, franceza, spaniola și italiana.

## Prin intermediul Ecranului Tactil

Apăsați un caracter sau o pictogramă de pe ecran pentru a-l selecta.

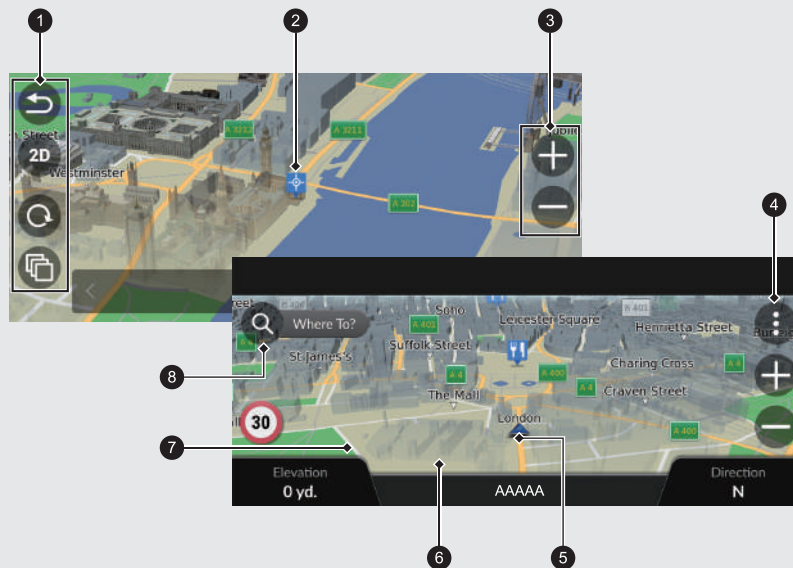
- Selectați  pentru a șterge ultimul caracter introdus.
- Selectați  pentru a șterge toate caracterele introduse.
- Selectați  pentru a afișa caractere cu majuscule/minuscule.
- Selectați **Space** pentru introduce un spațiu.
- Selectați  pentru a afișa alte tipuri de caractere.
- Selectați  pentru a schimba limba tastaturii.



Pe ecrane cu introducere de text, sunt afișate sugestii la căutare. Selectați **Done** pentru a afișa o listă cu intrări posibile.

# Legenda ecranului hărții

Culoarea hărții diferă în funcție de tema selectată.



- 1 Pictograme orientare hartă ➔ P. 75
- 2 Pictograme de reper
- 3 Scara hărții ➔ P. 75
- 4 Instrumente hartă ➔ P. 76

- 5 Poziția curentă a vehiculului
- 6 Locații caracteristice
- 7 Străzi
- 8 Încotro? ➔ P. 48

# În timpul ghidării traseului

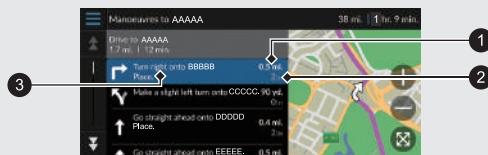
În modul de ghidare, informațiile referitoare la traseu sunt afișate pe ecranul hărții. Puteți vedea informații detaliate în ecranul de informații pentru direcții.

## Ecran Hartă



- 1 Indicator următoarea manevră ➡ **P. 68**
- 2 Distanța până la următorul punct de ghidare și numele străzii următorului punct de ghidare. Selectați pentru a obține următoarea ghidare vocală.
- 3 Indicator informații
- 4 Punct intermediar
- 5 Traseu
- 6 Meniuri ➡ **P. 68**
- 7 Numele străzii curente
- 8 Pictogramă limită de viteză
- 9 Încotro? ➡ **P. 48**

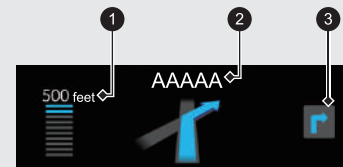
## Ecran Ghidare



- 1 Distanța până la următorul punct de ghidare
- 2 Timpul estimat până la următorul punct de ghidare
- 3 Numele următoarei străzi

## Indicații pas cu pas

Următorul punct de ghidare apare pe Driver Information Interface.



- 1 Distanța rămasă
- 2 Numele următoarei străzi
- 3 Se apropie următoarea manevră



## Navigare – Adresa de domiciliu și Către adresa de domiciliu

Funcția "Home" vă ghidează în mod automat din orice locație către adresa de domiciliu, prin selectarea opțiunii **Go Home**.

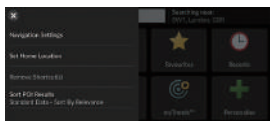
Puteți salva o singură adresă de domiciliu. ➔ **P. 18**

Ordinea pașilor poate suferi modificări în funcție de datele hărții încărcate în sistemul dumneavoastră.

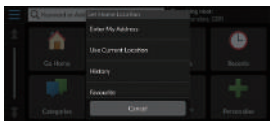
### Salvarea adresei de domiciliu

- 1 Selectați  (Navigație).
- 2 Selectați .

- 3 Selectați  și apoi selectați **Set Home Location**.





- 4 Selectați **Enter My Address**.



- 5 Introduceți numele și numărul străzii.
- 6 Selectați **Done** sau o sugestie.
- 7 Selectați o adresă din listă.
- 8 Selectați **Select**.

### Către adresa de domiciliu

- 1 Selectați  (Navigație).
- 2 Selectați .

- 3 Selectați **Go Home**.



Alternativ, puteți rosti  "Go Home" din orice ecran.\*1

\*1: Limbile pe care sistemul de comenzi vocale le recunoaște sunt engleza, germana, franceza, spaniola și italiana.



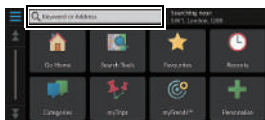
# Navigare – Introducerea unei destinații

Introduceți destinația dorită prin intermediul unei metode din cele existente, apoi urmați instrucțiunile de ghidare a traseului până la destinație. Ordinea pașilor poate suferi modificări în funcție de datele hărții încărcate în sistemul dumneavoastră.

1 Selectați (Navigație).

2 Selectați .

3 Selectați bara de căutare.



4 Introduceți numele și numărul străzii.

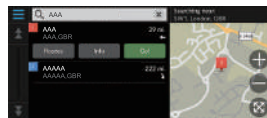


5 Selectați Done sau o sugestie.

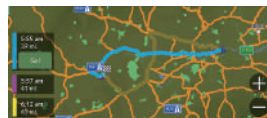
6 Selectați o adresă din listă.

7 Selectați Go!.

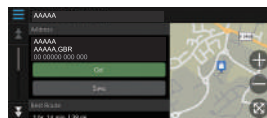
Începe ghidarea traseului către destinație.



• **Routes:** Alegeți unul dintre trasee.



• **Info:** Afișează informațiile despre locație și salvează o locație.





# Navigare – Modificarea traseului sau a destinației

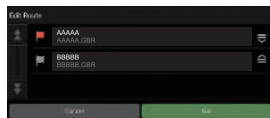
Pe parcursul procesului de ghidare, puteți modifica traseul prin adăugarea unor puncte intermediare, sau puteți modifica destinația.

## Adăugarea unui Punct Intermediar

Puteți adăuga puncte intermediare de-a lungul traseului ales. ➔ P. 82

- 1 Selectați  (Navigație).
- 2 Selectați .
- 3 Selectați o metodă de căutare.
- 4 Selectați locația de adăugat la lista de destinații și selectați **Go!**.
- 5 Selectați **Add as Next Stop** sau **Add to Active Route**.

- 6 Dacă este necesar, editați ordinea destinațiilor.



## Modificarea Destinației

Pe parcursul procesului de ghidare există mai multe metode pentru a specifica o nouă destinație.

- Căutare după spitale, secții de poliție, benzinării sau servicii de remorcare din apropiere. ➔ P. 87  
Selectați pictograma vehiculului și selectați o opțiune.
- Selectarea unui simbol de pe hartă ➔ P. 86  
Selectați de două ori o locație/pictogramă de locație sau o zonă nouă de pe hartă.
- Introducerea unei noi destinații ➔ P. 89  
Selectați **Where To?** și apoi introduceți o destinație nouă.

## Anularea Traseului

- 1 Selectați .




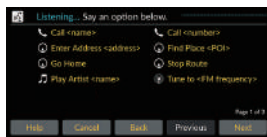
Alternativ, puteți rosti  "Stop route" din orice ecran.\*1


\*1: Limbile pe care sistemul de comenzi vocale le recunoaște sunt engleza, germana, franceza, spaniola și italiana.


# Acționarea prin comenzi vocale\*1



## Ecranul Voice Portal

- 1 Apăsați și eliberați butonul  (vorbire).



- Sistemul emite un semnal sonor când este gata pentru o comandă. Apăsați butonul  (revenire) pentru a anula.

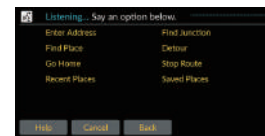
- 2 Spuneți  „Navigation”. Este afișat ecranul de Comenzi vocale. Apoi, urmați indicația vocală și roștiți o comandă vocală.


- Sistemul audio este dezactivat în timpul modului de control vocal.
- Puteți utiliza alte comenzi vocale pe ecranul Voice Portal.
- Citiți cu atenție nota de utilizare pentru controlul vocal.  
**Sistem de control vocal**<sup>\*1</sup>  P. 17
- Sistemul recunoaște doar anumite comenzi.  
Comenzi de navigare disponibile  P. 108

## Ecranul de comenzi vocale

- 1 După ce ați rostit  „Navigation” din ecranul Voice Portal, va fi afișat ecranul de mai jos.

- 2 Ascultați solicitarea vocală, apoi roștiți o comandă vocală.



- Nu este necesar să apăsați din nou butonul  din ecranul de comenzi vocale.
- Comenzile vocale disponibile sunt evidențiate pe ecran.

\*1: Limbile pe care sistemul de comenzi vocale le recunoaște sunt engleza, germana, franceza, spaniola și italiana.

## Depanare

Pentru mai multe informații  P.91

**I** De ce pictograma care indică poziția vehiculului este afișată deplasat de poziția mea reală, mai ales la intersecții?

**R** Acest lucru este normal. Sistemul de navigație nu cunoaște lărgimea intersecțiilor. Diferențele mari pot indica o pierdere temporară a semnalului GPS.

**I** De ce crește uneori "ora estimată de sosire", chiar dacă mă apropii de destinație?


**R** "Ora estimată de sosire" se bazează pe limita de viteză aferentă fiecărui drum. În funcție de condițiile din trafic, "ora de sosire" poate fi calculată în plus, sau în minus.

**I** De ce se modifică frecvent, cu o oră înainte și înapoi, timpul indicat de ceas?

**R** Setarea ceasului se actualizează în mod automat, în funcție de locația GPS a dumneavoastră. Motivul probabil este actualizarea automată datorită deplasării în apropierea unei frontiere a fusului orar.

**I** Cum pornesc instrucțiunile vocale ale sistemului de navigație?

**R**

- În timpul ghidării vocale, reglați volumul folosind butonul de volum.
- Apăsăți butonul  (acasă).

Selecțați fila **General Settings > System > System Volumes**.

Dacă volumul ghidării este scăzut, măriți nivelul setării **Navigation Guidance**.

**I** Cum introduc o destinație în cazul în care orașul sau strada specificată nu este găsită?

**R** Încercați să selecțați destinația direct de pe hartă.

# Cum să utilizați acest manual

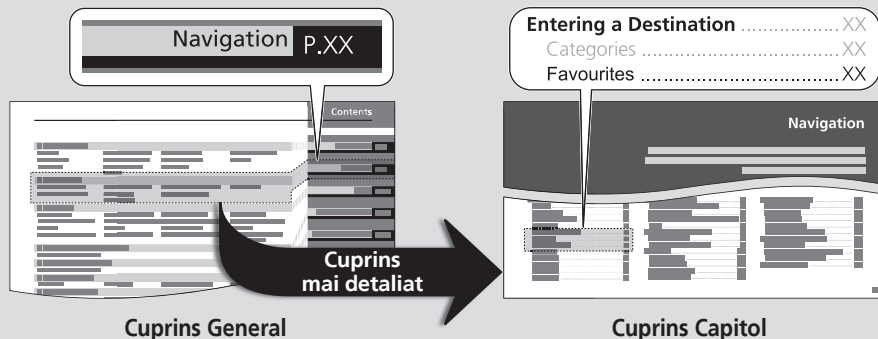
Această secțiune explică diverse metode prin care puteți găsi cu ușurință informații în acest manual.



## Căutare în Cuprins

➔ P.1

Două tipuri de Cuprins vă pot ajuta să găsiți informațiile dorite.



Cuprins General

Cuprins Capitol

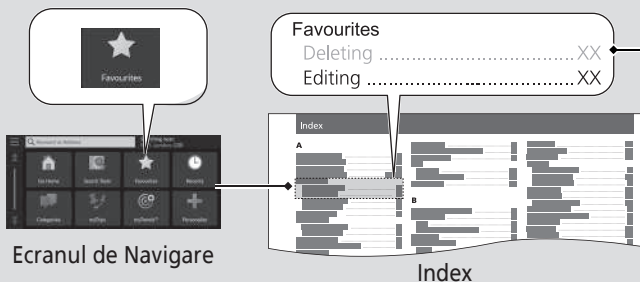
Pentru început, găsiți capitolul general aferent căutării dumneavoastră (de ex. introducerea unei destinații din **Favourite Locations**). Apoi, mergeți la acel capitol pentru a vizualiza un cuprins mai detaliat.

Acest cuprins mai detaliat vă arată exact ce informații sunt listate în funcție de secțiune și titlu.



## Căutare în Index ➔ P.113

Elementele meniului afișate pe ecranul de navigație (de ex. **Favourites**) se regăsesc în mod individual în index.

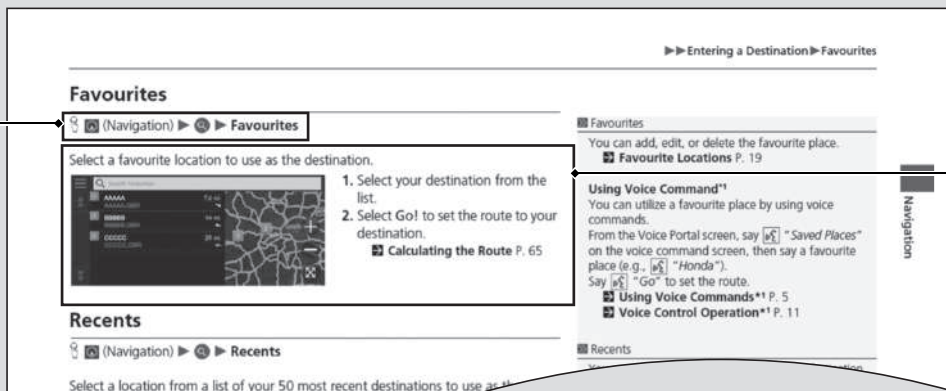


Ecranul de Navigare

Index

Indexul este compus din termeni principali și din sub-intrări. Aceste sub-intrări vă ajută să ajungeți la pagina dorită în funcție de ceea ce căutați.

➔ Mergeți la pagina următoare

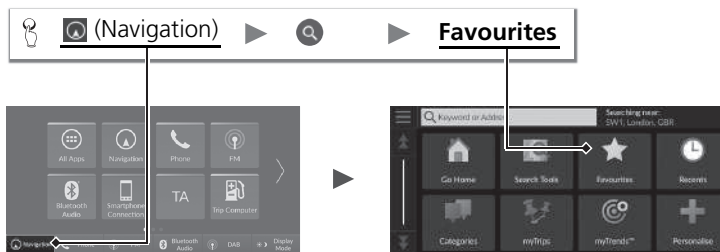


După ce urmați meniul tip arbore, instrucțiunile vă explică pas cu pas cum să obțineți rezultatul dorit.



## Meniu tip arbore

Meniul tip arbore vă ghidează prin opțiunile de meniu ale sistemului. Pentru a găsi funcția dorită, urmați meniul tip arbore în ordinea pașilor de pe ecran.



Selectați pictograma din zona de scurtături.

Selectați opțiunea din meniu.

Selectați **Favourites**.

\*Paginile și imaginile mostră din această secțiune pot diferi față de cele reale.

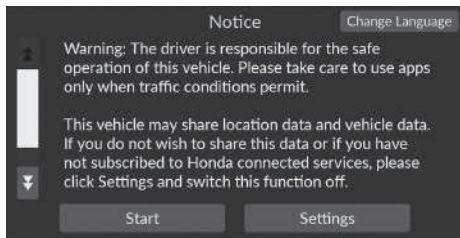
# Configurarea Sistemului

Această secțiune descrie procedura de pornire și funcțiile de navigație și de setare.



<b>Pornire</b> .....	16	myMaps .....	33
<b>Sistemul de Control Vocal*</b> .....	17	Actualizări hartă .....	33
Recunoașterea vocală .....	17	<b>Navigare</b> .....	34
<b>Informații Personale</b> .....	18	Metoda de calculare .....	35
Setarea Locației de Domiciliu .....	18	Ocoliri .....	36
Locații Favorite .....	19	Ocoliri personalizate .....	37
Călătorii salvate .....	22	Stare satelit .....	41
<b>Setări pentru Mod Afișaj</b> .....	26	<b>Trafic</b> .....	42
Comutarea manuală a afișajului .....	26	<b>Istoric locații</b> .....	43
<b>Setări pentru volumul ghidării</b> .....	28	<b>Despre</b> .....	44
<b>Hartă și autovehicul</b> .....	29	<b>Resetarea datelor</b> .....	45
Selectarea autovehiculului .....	30	Revenirea la setările din fabrică .....	45
Vizualizare hartă (orientare hartă) .....	31		
Temă hartă .....	32		
Strat hartă .....	32		

Sistemul de navigație pornește automat atunci când setați modul de funcționare în ACCESSORY sau ON. La pornire, va fi afișat următorul ecran de confirmare.

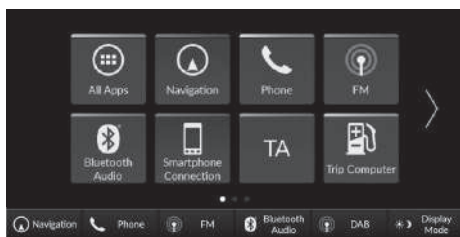


## 1. Selectați **Start**.

- ▶ Dacă nu selectați **Start**, sistemul va reveni automat la ecranul de pornire după o anumită perioadă de timp.

## 2. Selectați (Navigație).

- ▶ Este afișat ecranul hărții.



## Limitări pentru acționarea manuală


Dacă vehiculul este în mișcare, anumite funcții manuale sunt dezactivate sau inoperabile. Nu puteți selecta o opțiune de nuanță gri până când autovehiculul nu este în staționare. Comenzile vocale\*1 sunt încă operabile în timp ce autovehiculul este în mișcare.

\*1: Limbile pe care sistemul de comenzi vocale le recunoaște sunt engleza, germana, franceza, spaniola și italiana.

## ☒ Pornirea

Evitați să vă concentrați privirea la ecran și conduceți prudent.



La folosirea aplicației de navigație, este posibil ca sistemul să închidă alte aplicații.



Atunci când selectați  (Navigație), sistemul va afișa opțiunea de navigare folosită ultima dată. La pornire, este afișat ecranul principal de navigare.



# Sistemul de control vocal\*1


Vehiculul dumneavoastră este dotat cu un sistem de control vocal care permite operarea fără mâini a funcțiilor sistemului de navigație.

Sistemul de control vocal folosește butonul  (vorbire) și butoanele  (revenire) de pe volan, și un microfon amplasat lângă luminile de lectură de pe plafon.

Pentru detalii despre butonul  (vorbire), butonul  (revenire) și poziția microfonului, consultați Manualul de utilizare.



## Recunoașterea vocală

Pentru a obține o recunoaștere optimă a vocii atunci când utilizați sistemul de control vocal al navigației:

- Asigurați-vă că este afișat ecranul corect pentru comanda vocală pe care o utilizați. Sistemul recunoaște anumite comenzi.  
Comenzi de navigare disponibile:  
 **Comenzi de navigare**\*1 P. 108
- Închide-i geamurile.
- Reglați grilele de ventilație astfel încât fluxul de aer să nu afecteze microfonul amplasat pe plafon.
- Vorbiți cu o voce clară și naturală, fără a face pauze între cuvinte.
- Reduceți orice zgomot de fundal dacă este posibil. Sistemul poate interpreta greșit comanda dumneavoastră dacă mai multe persoane vorbesc în același timp.

\*1: Limbile pe care sistemul de comenzi vocale le recunoaște sunt engleza, germana, franceza, spaniola și italiana.

### ☒ Sistemul de control vocal\*1

Când apăsați butonul , sistemul vă solicită să rostiți o comandă vocală. Apăsați și eliberați butonul  din nou pentru a ocoli această solicitare și a da o comandă.

### ☒ Recunoașterea vocală

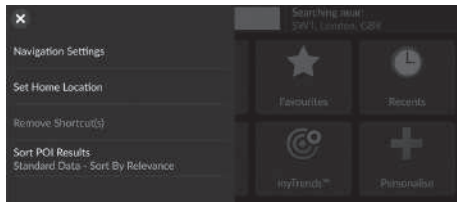
Sistemul de control vocal poate fi utilizat numai de pe scaunul șoferului deoarece unitatea microfonului elimină zgomotele venite dinspre partea pasagerului.

## Setarea adresei de domiciliu

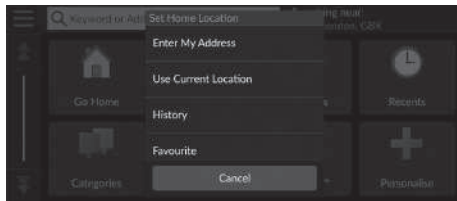


Din orice locație, selectați **Go Home** și sistemul vă va oferi una sau mai multe trasee de întoarcere către domiciliul dvs.

Înainte de a putea utiliza această funcție, este necesar să vă înregistrați adresa de domiciliu în sistem.



1. Selectați **Set Home Location**.



2. Selectați o opțiune.

- ▶ Selectați **Use Current Location** pentru a seta adresa de domiciliu.
- ▶ Dacă selectați **Enter My Address**, **History** sau **Favourite**, treceți la pașii 3 și 4.

3. Selectați adresa de domiciliu.

4. Selectați **Select**.

Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **Enter My Address:** Setează adresa de domiciliu prin introducerea adresei.
  - ▶ **Salvarea adresei dvs. de domiciliu** P. 8
- **Use Current Location:** Setează locația curentă ca adresă de domiciliu.
- **History:** Setează adresa de domiciliu dintr-o locație recent găsită.
- **Favourite:** Setează adresa de domiciliu dintr-o locație favorită.

### Informații personale

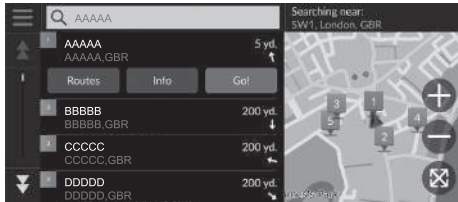
Adresa de domiciliu poate fi suprascrisă. Selectați **Change Home Location** în pasul 1.

## Locații favorite

Puteți salva locații astfel încât să le găsiți rapid și să generați trasee către acestea.

### Salvarea unei locații favorite

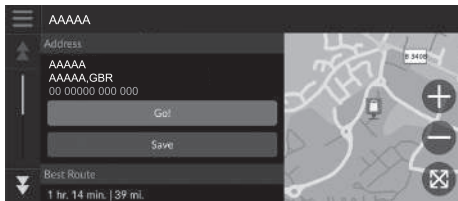
  (Navigation) ► 



1. Selectați o metodă de căutare.
  - Găsiți o locație pe care doriți să o salvați.
    - ☑ **Introducerea unei destinații** P. 48
2. Selectați **Info**.
3. Selectați **Save**.
4. Introduceți un nume și selectați **Done**.

### Salvarea manuală a unei locații favorite

  (Navigation)

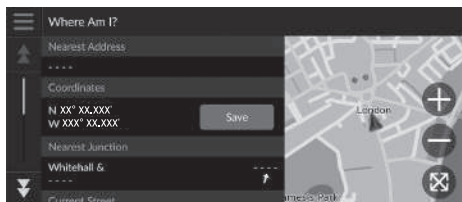


1. Selectați o destinație de pe hartă.
  - ☑ **Introducere pe Hartă** P. 64
2. Selectați numele destinației în partea de jos a hărții.
3. Selectați **Save**.
4. Introduceți numele locației și selectați **Done**.

Continuare

### Salvarea locației curente

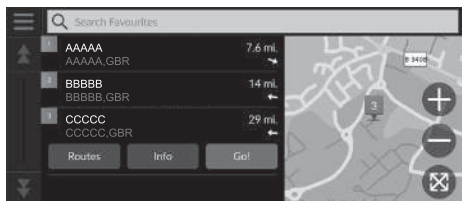
 (Navigation)




1. Selectați pictograma autovehiculului.
2. Selectați **Save**.
3. Introduceți un numele pentru locației.
4. Selectați **Done**.

### Editarea unei locații favorite

 (Navigation) ►  ► **Favourites**



1. Selectați o locație favorită pe care doriți să o editați.
2. Selectați **Info**.
3. Selectați .
4. Selectați **Edit**.
5. Selectați o opțiune.

Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **Name:** Introduceți un nume nou pentru locație.
- **Phone Number:** Introduceți un număr de telefon.
- **Map Symbol:** Selectați un simbol.

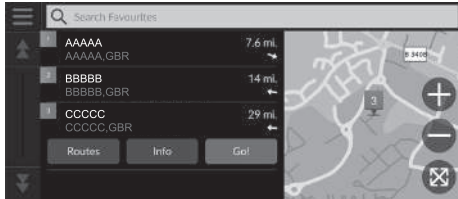
### Salvarea locației curente

Poziția autovehiculului poate să nu fie afișată atunci când:

- Autovehiculul circulă în afara drumului.
- Datele privind poziția autovehiculului nu pot fi actualizate.

## Ștergerea unei locații favorite

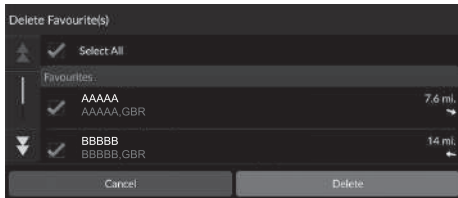
(Navigation) ► ► **Favourites**



1. Selectați o locație favorită pe care doriți să o ștergeți.
2. Selectați **Info**.
3. Selectați .
4. Selectați **Delete**.
5. Selectați **Delete**.

## Ștergerea locațiilor favorite

(Navigation) ► ► **Favourites**



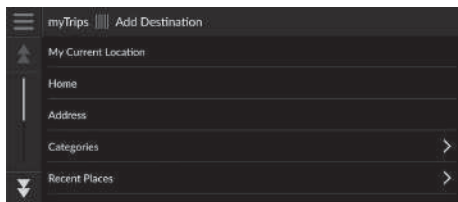
1. Selectați .
2. Selectați **Delete Favourite(s)**.
3. Selectați o locație favorită pe care doriți să o ștergeți.
  - Selectați **Select All** pentru a șterge toate locațiile favorite.
4. Selectați **Delete**.
5. Selectați **Delete**.

## Călătorii salvate

Puteți folosi funcția myTrips pentru a crea și salva un traseu cu mai multe destinații.

### Crearea unei călătorii personalizate

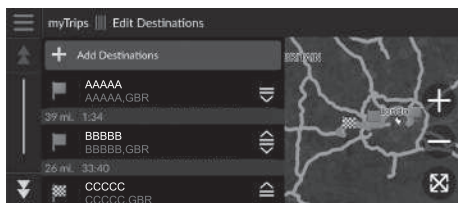
(Navigation) ► myTrips ► Create Trip ► Add Starting Point



1. Selectați o metodă pentru introducerea unei noi destinații.



► **Introducere unei destinații** P. 48

2. Dacă este necesar, selectați **Select**.



3. Selectați **Add Destinations** pentru a adăuga locații suplimentare.

► Repetați pașii 1 și 2 pentru a introduce destinația.

► Selectați și mențineți apăsat  sau  apoi mutați destinația în poziția dorită.

## Editarea unei călătorii salvate

 (Navigation) ►  ► myTrips



1. Selectați o călătorie salvată pe care doriți să o editați.
2. Selectați **Trip Settings**.
3. Selectați o opțiune.

Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **Trip Name:** Introduce un nume nou pentru călătoria salvată.
- **Optimize Order:** Ordonează automat punctele de referință din lista de destinații.
- **Calculation Mode:** Modifică preferințele traseului (metoda de calculare).
- **Avoidances:** Modifică preferințele pentru opțiunile de evitare în cadrul unui traseu.

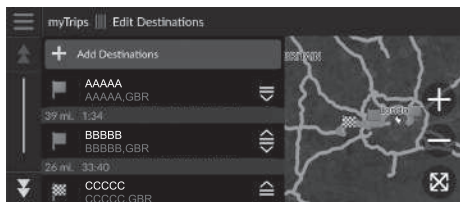
## ✕ Editarea unei călătorii salvate

Preferința de traseu este doar pentru călătorie. Dacă doriți să modificați preferința de traseu pentru rută, modificați setările de navigare.

- ✕ **Modul de calculare** P. 35
- ✕ **Evitări (ocoliri)** P. 36




Continuare

## ■ Rearanjarea destinațiilor



1. Selectați o călătorie din lista myTrips.

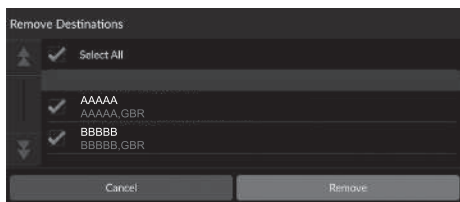
2. Selectați **Edit Destinations**.

3. Selectați și mențineți apăsat  ,  sau  apoi mutați destinația în poziția dorită.

► Selectați **Add Destinations** pentru a adăuga o locație nouă.

► Traseul este recalculat în mod automat.

## ■ Ștergerea unei destinații



1. Selectați o călătorie din lista myTrips.

2. Selectați **Edit Destinations**.

3. Selectați .

4. Selectați **Remove Destinations**.

5. Selectați locația pe care doriți să o ștergeți.


► Selectați **Select All** pentru a șterge toate destinațiile.

6. Selectați **Remove**.



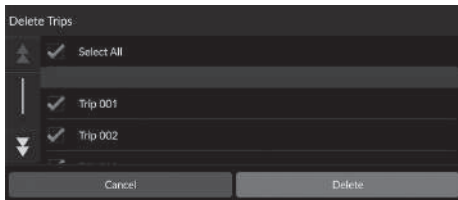
### ■ Ștergerea unei călătorii salvate


🗺️ (Navigation) ► 🔍 ► myTrips

1. Selectați o călătorie.
2. Selectați .
3. Selectați **Delete Trip**.
4. Selectați **Delete**.


### ■ Ștergerea călătoriilor salvate

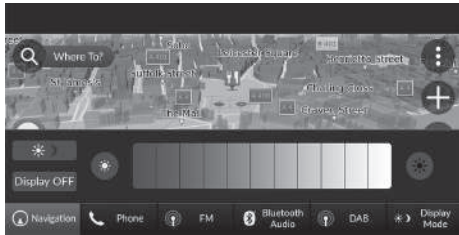
🗺️ (Navigation) ► 🔍 ► myTrips






1. Selectați .
2. Selectați **Delete Trips**.
3. Selectați o călătorie pe care doriți să o ștergeți.
  - Selectați **Select All** pentru a șterge toate călătoriile.
4. Selectați **Delete**.

## Reglarea luminozității ecranului

Setați luminozitatea ecranului separat pentru modurile Zi și Noapte. Selectați  (mod de afișare) pentru a modifica luminozitatea ecranului (Zi - Noapte - Oprit).



Selectați  (mod de afișare).




- ▶ Bara nivelului de luminozitate este afișată pentru câteva secunde.
- ▶ Selectați  sau  pentru a regla luminozitatea.

### Reglarea luminozității ecranului

De asemenea, puteți regla luminozitatea ecranului glisând sau apăsând pe bara de luminozitate.

Puteți modifica setarea sensibilității ecranului tactil.

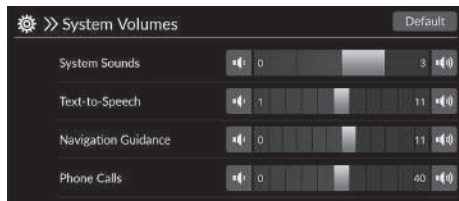
▶ **Consultați Manualul de utilizare**




Control iluminare	Acțiune
 (mod de afișare)	<p>Selectează modul de Zi sau de Noapte când utilizatorul dorește să modifice temporar luminozitatea afișajului.</p> <p><b>Rețineți:</b> Această pictogramă anulează orice alte modificări ale luminozității ecranului ce au fost setate automat de senzorul de lumină sau modificate manual din ecranul System settings.</p>
Senzor de lumină (pentru amplasare, consultați Manualul de utilizare)	<p>Dacă senzorul de lumină detectează lumina naturală și farurile sunt aprinse, sistemul anulează automat afișajul de Noapte și afișează modul de Zi.</p> <p><b>Rețineți:</b> Dacă doriți, utilizați  (mod de afișare) pentru a ignora această setare automată.</p>
Buton de iluminare a tabloului de bord (pentru amplasare, consultați Manualul de utilizare)	<p>Dacă farurile sunt aprinse și doriți să utilizați modul de Zi, reglați luminozitatea la maxim.</p> <p><b>Rețineți:</b> Modificați luminozitatea tabloului de bord înapoi la nivelul mediu pentru a permite comutarea automată după ce senzorul recunoaște dacă farurile sunt aprinse sau stinse.</p>
Faruri (Auto/On/Off)	<p>Dacă sunt aprinse, afișajul trece la modul de Noapte. Cele trei funcții listate mai sus pot anula această funcție.</p> <p><b>Rețineți:</b> Utilizați  (mod de afișare) pentru a regla luminozitatea ecranului.</p>

# Setări volum de ghidare

 ► **General Settings** ► **System** ► **System Volumes**

Reglați volumul de ghidare.



1. Selectați  sau  din **Navigation Guidance**.
2. Apăsați butonul  (revenire).

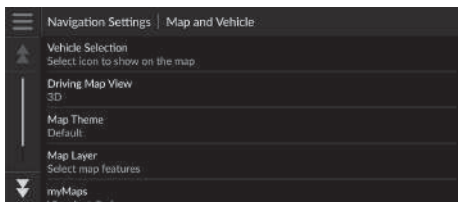
## » Setări volum de ghidare

De asemenea, puteți regla volumul glisând pe bara de volum.

În timpul ghidării vocale, puteți regla volumul ghidării utilizând butonul de volum.

 (Navigation) ►  ► **Settings** ► **Map and Vehicle**

Schimbați setările hărții.



Selectați o opțiune.

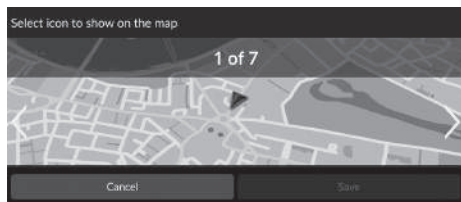
Sunt disponibile următoarele opțiuni:



- **Vehicle Selection:** Schimbă simbolul pentru reprezentarea poziției autovehiculului pe hartă.
  - **Selectare simbol autovehicul** P. 30
- **Driving Map View:** Setează perspectiva pe hartă.
  - **Vizualizare hartă (orientare hartă)** P. 31
- **Map Theme:** Modifică culoarea datelor de pe hartă.
  - **Temă hartă** P. 32
- **Map Layer:** Stabilește datele care apar pe hartă.
  - **Straturi hartă** P. 32
- **myMaps:** Vizualizați hărțile instalate.
  - **myMaps** P. 33
- **Map Updates:** Inițiază sau finalizează procesul de actualizare a hărții.
  - **Actualizări hartă** P. 33

## Selectare simbol autovehicul

  (Navigation) ▶  ▶ **Settings** ▶ **Map and Vehicle** ▶ **Vehicle Selection**

Puteți alege simbolul autovehiculului.



1. Selectați  sau  pentru a alege simbolul dorit.
2. Selectați **Save**.

 Selectare simbol autovehicul

Setarea implicită din fabrică este **1** din **7**.

## Vizualizare hartă (orientare hartă)

  (Navigation) ►  ► **Settings** ► **Map and Vehicle** ► **Driving Map View**

Selectează orientarea hărții.



1. Selectați o opțiune.
2. Selectați **Save**.

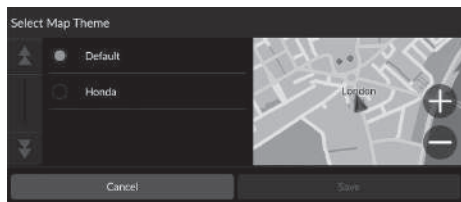
Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **3D** (setare implicită): Afișează harta în 3D, cu direcția de deplasare în sus.
- **Track Up**: Afișează harta cu direcția de deplasare în sus.
- **North Up**: Afișează harta cu nordul mereu îndreptat în sus.

## Temă hartă

(Navigation) ► ► **Settings** ► **Map and Vehicle** ► **Map Theme**

Schimbă culoarea datelor hărții.

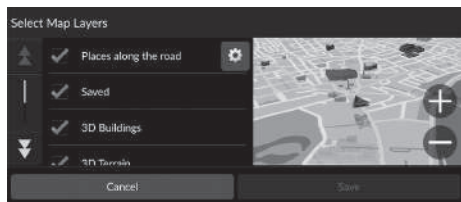


1. Selectați o opțiune.
2. Selectați **Save**.

## Strat hartă

(Navigation) ► ► **Settings** ► **Map and Vehicle** ► **Map Layer**

Setează ce date apar pe hartă.



1. Selectați o opțiune.
2. Selectați **Save**.

### » Strat hartă

Setarea **Off-Road Breadcrumbs** (linii de drum off-road) este oprită prestabilit din fabrică.

Puteti seta pe ecranul hărții categoriile de locuri care apar de-a lungul drumului. Selectați pictograma de lângă **Places along the road**, selectați categoriile pentru afișare, apoi selectați **Save**.



---

## myMaps

  (Navigation) ▶  ▶ **Settings ▶ Map and Vehicle ▶ myMaps**

Vizualizați hărțile instalate.  
Selectați un element.

---

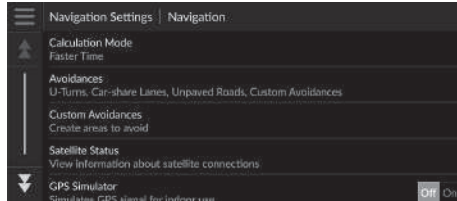
## Actualizări hartă

  (Navigation) ▶  ▶ **Settings ▶ Map and Vehicle ▶ Map Updates**

Începeți procesul de actualizare a hărții.  
Urmați instrucțiunile de pe ecran.

 (Navigation) ►  ► **Settings** ► **Navigation**

Modifică setările de navigare.




Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **Calculation Mode:** Setează preferințele de traseu.
  - **Modul de calculare** P. 35
- **Avoidances:** Setează caracteristici rutiere ce urmează a fi evitate pe traseu.
  - **Evitări** P. 36
- **Custom Avoidances:** Vă permite să evitați anumite drumuri sau zone.
  - **Evitări personalizate** P. 37
- **Satellite Status:** Afișează statusul satelitului.
  - **Statusul satelitului** P. 41
- **GPS Simulator:** Oprește sistemul să primească un semnal GPS.

## » Navigare

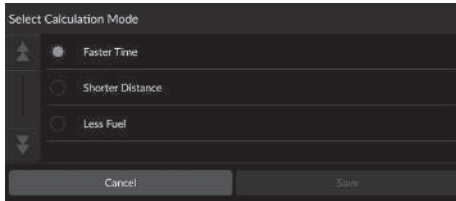
Setarea **GPS Simulator** este dezactivată ca implicit din fabrică.

Puteți accesa setările de navigare din orice ecran, inclusiv din pictograma meniului de opțiuni. Selectați  pentru a deschide meniul de opțiuni, apoi selectați **Navigation Settings**.

## Modul de calculare

  (Navigation) ►  ► **Settings** ► **Navigation** ► **Calculation Mode**

Setează preferințele de traseu.



1. Selectați o opțiune.
2. Selectați **Save**.

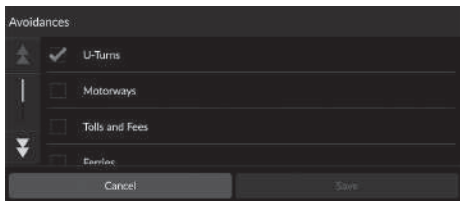
Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **Faster Time** (setare implicită): Calculează rutele care sunt mai rapide, dar care pot fi mai lungi ca distanță.
- **Shorter Distance**: Calculează rutele care sunt mai scurte ca distanță, dar care pot dura mai mult timp.
- **Less Fuel**: Calculează rutele care ar putea fi mai economice decât alte rute din punct de vedere al consumului de combustibil.

## Evitări

 (Navigation) ►  ► **Settings** ► **Navigation** ► **Avoidances**

Setează caracteristici rutiere ce urmează a fi evitate pe traseu.



1. Selectați o opțiune.
2. Selectați **Save**.

Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **U-Turns:** Evită întoarcerile în formă de U.
- **Motorways:** Evită autostrăzile.
- **Tolls and Fees:** Evită drumurile cu taxă.
- **Ferries:** Evită feriboturile.
- **Car-share Lanes:** Evită benzile de partajare auto.
- **Unpaved Roads:** Evită drumurile neasfaltate.
- **Custom Avoidances:** Evită anumite drumuri sau zone.
  - **Evitări personalizate** P. 37

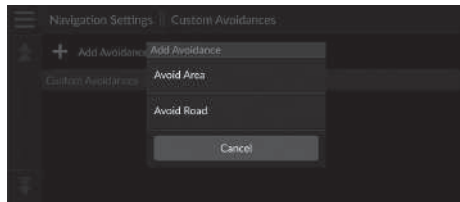
### ►► Evitări

Setările **Motorways, Tolls and Fees, și Ferries** sunt dezactivate ca implicit din fabrică.

## Evitări personalizate

🗺️ (Navigation) ► ⚙️ ► **Settings** ► **Navigation** ► **Custom Avoidances**

Vă permite să evitați anumite zone sau secțiuni de drum. Puteți activa și dezactiva evitățile personalizate după cum este necesar.



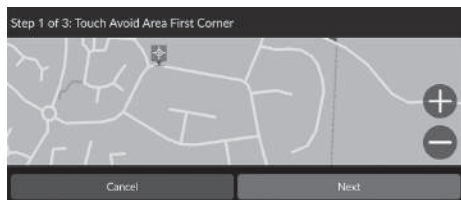
1. Selectați **Add Avoidance**.
2. Selectați o opțiune.

Sunt disponibile următoarele opțiuni:

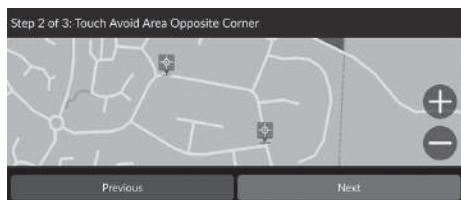
- **Avoid Area:** Setează o zonă pentru a fi evitată.
  - ▣ **Adăugarea unei zone de evitat** P. 38
- **Avoid Road:** Setează un drum pentru a fi evitat.
  - ▣ **Adăugarea unui drum de evitat** P. 39

## ■ Adăugarea unei zone pentru a fi evitată

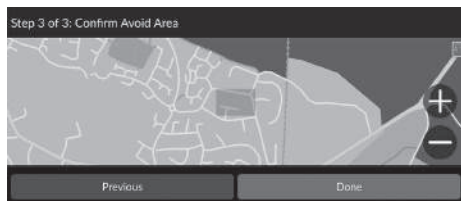
📍 (Navigation) ► ⚙️ ► **Settings** ► **Navigation** ► **Custom Avoidances**  
► **Add Avoidance** ► **Avoid Area**



1. Selectați colțul din dreapta sus (stânga) al zonei de evitat. Selectați **Next**.  
► Pe hartă este afișată pictograma 🏠.



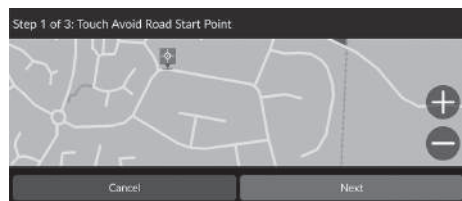
2. Selectați colțul din stânga jos (dreapta) al zonei de evitat. Selectați **Next**.



3. Selectați **Done**.

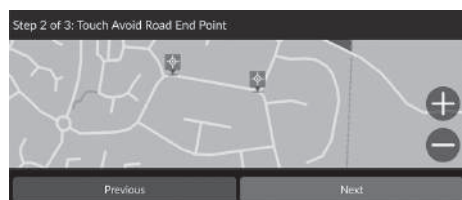
## Adăugarea uii drum pentru a fi evitat

📍 (Navigation) ► ⓘ ► **Settings** ► **Navigation** ► **Custom Avoidances**  
 ► **Add Avoidance** ► **Avoid Road**

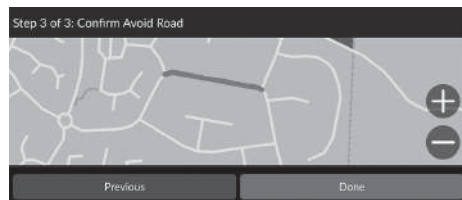


1. Selectați punctul de pornire al porțiunii de drum de evitat. Selectați **Next**.

► Pe hartă este afișată pictograma 📍.



2. Selectați punctul de terminare al porțiunii de drum. Selectați **Next**.

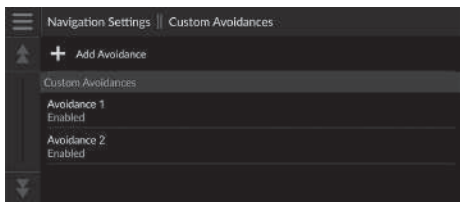


3. Selectați **Done**.

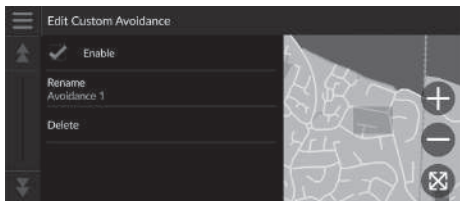
Continuare

## ■ Editarea unei evitări personalizate

📍 (Navigation) ► ⚙️ ► **Settings** ► **Navigation** ► **Custom Avoidances**



1. Selectați din listă zona sau drumul ce urmează a fi evitate.



2. Selectați un element.

Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **Enable:** Setează dacă se activează evitarea.
- **Rename:** Introduce un nume nou.
- **Delete:** Șterge o zonă sau un drum selectat.



---

## Statusul satelitului

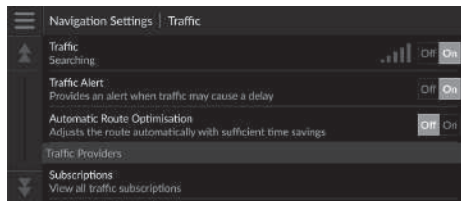
---

  (Navigation) ►  ► **Settings** ► **Navigation** ► **Satellite Status**

Afișează starea sateliților.

📍 (Navigation) ▶ ⚙️ ▶ **Settings** ▶ **Trafic**

Setează opțiunile referitoare la trafic.



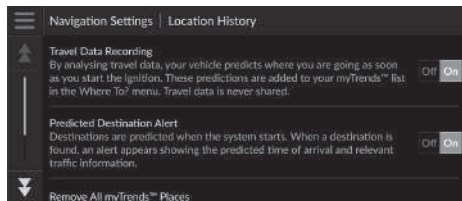
Selectați o opțiune.

Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **Traffic:** Activează opțiunile referitoare la trafic.  
▶ **Informații despre trafic** P. 73
- **Traffic Alert:** Setează dacă se primește o alertă când traficul poate provoca o întârziere.
- **Automatic Route Optimisation:** Setează dacă se utilizează trasee alternative optimizate.
- **Subscriptions:** Afișează listele abonamentelor curente referitoare la informațiile despre trafic.

📍 (Navigation) ▶ ⚙️ ▶ Settings ▶ Location History

Setează istoricul utilizării datelor sau ștergeți datele de călătorie.

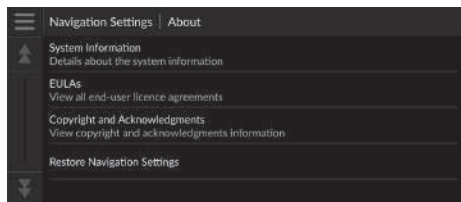


Selectați o opțiune.

Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **Travel Data Recording:** Permite sistemului să înregistreze datele de călătorie utilizate pentru a face predicții.
- **Predicted Destination Alert:** Stabilește dacă sistemul furnizează destinația prezisă.
  - **Destinația prezisă** P. 63
- **Remove All myTrends™ Places:** Șterge toate locațiile myTrends.
- **Clear Off-Road Breadcrumbs:** Elimină toate liniile de ghidare off-road ce apar pe hartă.

👉 (Navigation) ▶ ⓘ ▶ Settings ▶ About



Selectați o opțiune.

Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **System Information:** Afișează informațiile de sistem.
- **EULAs:** Afișează acordurile de licență pentru utilizatorul final.
- **Copyright and Acknowledgments:** Afișează informații despre drepturile de autor.
- **Restore Navigation Settings:** Restabilește setările de navigare la valorile implicite din fabrică.
  - **Resetarea datelor la valorile implicite** P. 45

### Resetarea datelor la valorile implicite

 (Navigation) ►  ► **Settings** ► **About**

Puteți restabili toate setările la valorile implicite din fabrică.

1. Selectați **Restore Navigation Settings**.
2. Selectați **Restore**.

#### ☒ Resetarea datelor la valorile implicite

Când doriți să resetați următoarele opțiuni, consultați referințele de mai jos:

- Adresa de domiciliu  
☒ **Ștergerea locațiilor favorite** P. 21
- Locații favorite  
☒ **Ștergerea locațiilor favorite** P. 21
- Istoric  
☒ **Istoric** P. 61
- myTrips  
☒ **Ștergerea călătoriilor salvate** P. 25

Când transferați vehiculul unei terțe părți, resetați toate setările la valorile implicite și ștergeți toate datele personale.



# Navigare



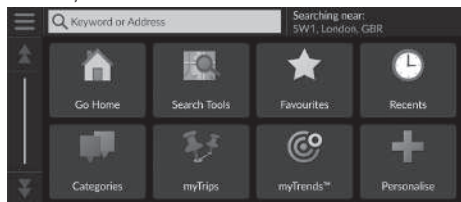
Această secțiune descrie modul în care se introduce o destinație, cum se selectează un traseu de parcurs și cum se urmărește traseul până la destinația aleasă. Aici veți regăsi informații și despre cum se poate modifica traseul sau destinația de-a lungul deplasării.

<b>Introducerea unei destinații</b> .....	48	<b>Utilizarea hărții</b> .....	75
Instrumente de căutare .....	53	Instrumente hartă .....	76
Categorii .....	60	<b>Modificarea traseului</b> .....	80
Locații favorite .....	61	Anularea traseului .....	80
Istoric .....	61	Ocolire .....	81
myTrips .....	62	Adăugarea punctelor intermediare ...	82
myTrends™ .....	63	Editarea unui traseu .....	83
Introducere pe hartă .....	64	<b>Modificarea destinației</b> .....	86
<b>Calcularea traseului</b> .....	65	Alegerea unei destinații pe hartă .....	86
Vizualizarea și selectarea traseelor .....	66	Căutare în apropierea locației .....	87
Vizualizarea informații destinație .....	67	Introducerea unei noi destinații .....	89
<b>Deplasarea la destinație</b> .....	68		
Vizualizarea traseului .....	68		
Informații despre trafic .....	73		

# Introducerea unei destinații



Această secțiune descrie modul în care puteți introduce o destinație pentru a primi instrucțiuni referitoare la traseu.



Selectați o opțiune.

Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **Keyword or Adress:** Setează o destinație prin introducerea unui cuvânt cheie sau a unei adrese.
  - **Utilizarea barei de căutare** P. 50
- **Searching near:** Selectează un oraș pentru a căuta în apropierea lui.
  - **Modificarea ariei de căutare** P. 51
- **Search Tools:** Setează o destinație prin căutarea după o locație.
  - **Instrumente de căutare** P. 53
- **Go Home:** Setează ca destinație adresa de domiciliu.
  - **Către adresa de domiciliu** P. 8
- **Favourites:** Setează ca destinație o locație salvată în lista de locații favorite.
  - **Locații favorite** P. 61
- **Recent:** Setează o destinație prin selectarea unei destinații precedente.
  - **Istoric** P. 61
- **Categories:** Setează o destinație prin selectarea unei categorii.
  - **Categorii** P. 60
- **myTrips:** Setează o destinație prin selectarea unui traseu salvat.
  - **myTrips** P. 62

## Introducerea unei destinații

Sistemul Audio poate oferi ghidarea traseului de la un singur sistem de navigație în același timp. Când setați o destinație pe un sistem, orice ghidare activă a traseului de la alt sistem este anulată, iar sistemul pe care îl utilizați în prezent vă va direcționa către destinație.

Dacă apăsați butonul (acasă) de pe volan, selectați **Navigation** și apoi derulați roțița selectoare stânga, sunt disponibile următoarele elemente. Utilizați butoanele de pe volan pentru a selecta elementele.

- (către adresa de domiciliu)
- (locații favorite)
- (istoric destinații)

În timpul ghidării, este disponibil elementul (anulare traseu).



- 1 Butonul acasă
- 2 Rotița selectoare stânga

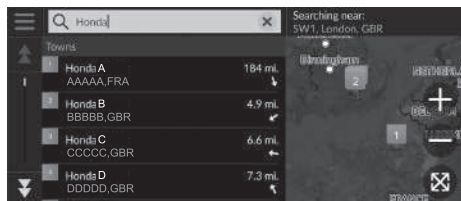
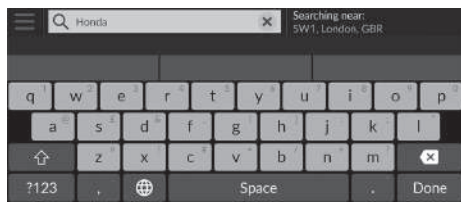


- **myTrends™**: Setează o destinație prin selectarea unei locații din lista destinațiilor utilizate frecvent.
  - **myTrends™** P. 63
- **Personalise**: Adaugă o scurtătură la meniul **Where to?**.
  - **Adăugarea unei scurtături** P. 52

## ■ Utilizarea barei de căutare

  (Navigation) ►  ► **Keyword or Address**

Puteți utiliza bara de căutare pentru a căuta locații prin introducerea unui cuvânt cheie sau a unei adrese.



1. Introduceți un termen de căutare.
  - Sub bara de căutare este afișat istoricul de căutare.
  - Pe măsură ce introduceți text, sub bara de căutare vor fi afișate termeni de căutare sugerați.
2. Selectați **Done** sau o sugestie de căutare.
3. Selectați destinația dorită din listă.
4. Selectați **Go!** pentru a seta traseul către destinația dorită.



► **Calcularea traseului** P. 65


\*1: Limbile pe care sistemul de comenzi vocale le recunoaște sunt engleza, germana, franceza, spaniola și italiana.


## ►► Utilizarea barei de căutare

### Utilizarea comenzilor vocale\*

Puteți rosti numele locațiilor populare și binecunoscute.

Din ecranul Voice Portal, spuneți  „Find place”, apoi spuneți un nume de locație (de ex.,  „Honda”).

Spuneți numărul rândului de pe ecran (de exemplu,  „1”).

Spuneți  „Go” pentru a seta traseul.

► **Utilizarea comenzilor vocale\*** P. 5

► **Acționarea prin comenzi vocale\*** P. 11

- Pentru a căuta un tip de afacere, introduceți un nume de categorie, cum ar fi „Cinemas”.
- Pentru a căuta o companie după nume, introduceți întregul nume sau o parte a acestuia.
- Pentru a căuta o adresă în apropierea dvs., introduceți numărul străzii și numele străzii.
- Pentru a căuta o adresă în alt oraș, introduceți numărul străzii, numele străzii, orașul și județul.
- Pentru a căuta un oraș, introduceți orașul și județul.

Dacă doriți să ștergeți istoricul căutărilor, resetați setările de navigare la valorile implicite.

► **Resetarea datelor la valorile implicite** P. 45

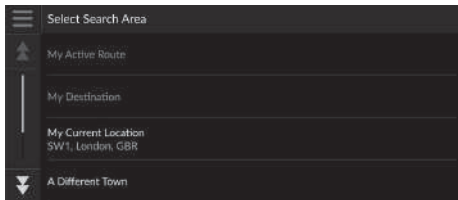
Puteți modifica setările de sortare.

Selectați  apoi selectați **Sort POI Results**.

## Modificarea ariei de căutare

📍 (Navigation) ► 🔍 ► **Searching near:**

Ca setare implicită, sistemul găsește locațiile aflate cel mai aproape de locația actuală. Puteți găsi o locație în apropierea altui oraș sau altei locații.



Selectați o opțiune.

Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **My Active Route:** Efectuează căutarea de-a lungul traseului actual.
- **My Destination:** Efectuează căutarea în apropierea destinației actuale.
- **My Current Location:** Efectuează căutarea în apropierea locației actuale.
- **A Different Town:** Efectuează căutarea în apropierea orașului selectat.
- **Favourites:** Efectuează căutarea în apropierea unei locații favorite.

## Modificarea Ariei de Căutare

**My Active Route** și **My Destination** pot fi setate doar dacă traseul este activ.

Continuare

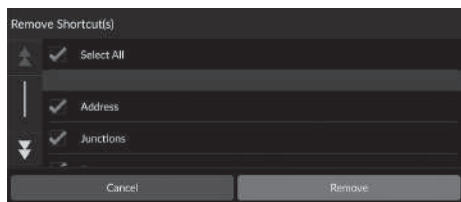
## ■ Adăugarea de scurtături (comenzi rapide)

🔍 (Navigation) ► 🔍 ► **Personalise**

Pot fi salvate până la 50 de pictograme de comenzi rapide.  
Selectați un element pe care doriți să-l adăugați lista de comenzi rapide.

## ■ Ștergerea scurtăturilor

🔍 (Navigation) ► 🔍 ► ☰ ► **Remove Shortcut(s)**

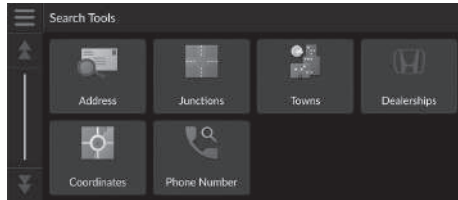


1. Selectați comanda rapidă pe care doriți să o ștergeți.
  - Selectați **Select All** pentru a șterge toate comenzile rapide.
2. Selectați **Remove**.

## Instrumente de căutare

👤 (Navigation) ▶ 🔍 ▶ **Search Tools**

Găsiți o locație pe care să o setați ca destinație căutând o adresă, o intersecție, un oraș, o reprezentanță auto, coordonate sau un număr de telefon.



Selectați o opțiune.

Sunt disponibile următoarele opțiuni:

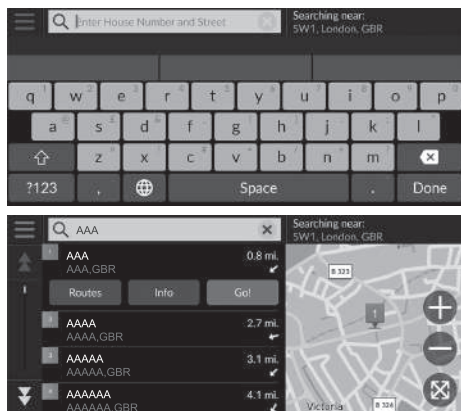
- **Adress:** Setează o destinație prin introducerea unei adrese.
  - ▶ **Găsirea unei adrese** P. 54
- **Junctions:** Setează o destinație prin găsirea unei intersecții.
  - ▶ **Găsirea unei locații după o intersecție** P. 55
- **Towns:** Setează ca destinație un oraș din apropiere.
  - ▶ **Găsirea unui oraș** P. 56
- **Dealerships:** Setează ca destinație o reprezentanță Honda din apropiere.
  - ▶ **Găsirea unei reprezentanțe Honda** P. 57
- **Coordinates:** Setează o destinație prin introducerea coordonatelor.
  - ▶ **Găsirea unei locații după coordonate** P. 58
- **Phone Number:** Setează o destinație prin introducerea unui număr de telefon.
  - ▶ **Găsirea unei locații după numărul de telefon** P. 59

Continuare

## ■ Găsirea unei adrese

(Navigation) ► ► **Search Tools** ► **Address**

Introduceți o adresă pentru a fi utilizată ca destinație.



1. Introduceți numărul și numele străzii.
  - Selectați **Searching near:** dacă doriți să căutați în alt oraș.
2. Selectați **Done** sau o sugestie afișată.
3. Selectați destinația dorită din listă.
4. Selectați **Go!** pentru a seta traseul către destinația dorită.

► **Calcularea traseului** P. 65

## ►► Găsirea unei adrese

### Utilizarea comenzilor vocale\*

Puteți rosti adresă completă folosind comenzile vocale.

Din ecranul Voice Portal, spuneți „Find address”, în ecranul de comenzi vocale, apoi spuneți adresa completă (de ex., „1-2-3-4 Main Street, London”). Spuneți „Change country”, dacă doriți să schimbați țara.

Sistemul interpretează adresa.

Spuneți „Yes” sau numărul rândului de pe ecran dacă apare o listă cu destinații (de ex., „1”). Spuneți „Go” pentru a seta traseul.

► **Utilizarea comenzilor vocale\*** P. 5

► **Aționarea prin comenzi vocale\*** P. 11

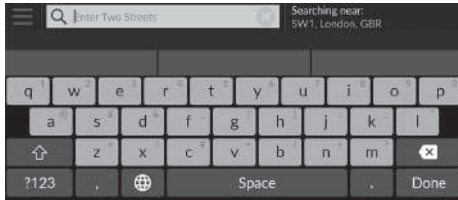
Ordinea pașilor se poate modifica în funcție de datele hărții încărcate în sistemul dvs.

\*1: Limbile pe care sistemul de comenzi vocale le recunoaște sunt engleza, germana, franceza, spaniola și italiana.

## ■ Găsirea unei locații după o intersecție

🗺️ (Navigation) ► 🔍 ► **Search Tools** ► **Junctions**

Setează intersecția a două străzi ca destinație.



1. Introduceți două nume de străzi.
  - O listă de sugestii este afișată automat după ce introduceți mai multe litere cu cea mai apropiată potrivire în partea de sus a listei.
2. Selectați **Done** sau o sugestie afișată.
3. Selectați intersecția din listă.
4. Selectați **Go!** pentru a seta traseul către destinația dorită.

➡ **Calcularea traseului** P. 65


\*1: Limbile pe care sistemul de comenzi vocale le recunoaște sunt engleza, germana, franceza, spaniola și italiana.


Continuare


## ☒ Găsirea unei locații după o intersecție


### Utilizarea comenzilor vocale\*<sup>1</sup>


Puteți găsi intersecții după numărul străzii folosind comenzile vocale.

Din ecranul Voice Portal, spuneți  „Navigation”.

Spuneți  „Find Junction”, în ecranul de comenzi vocale, apoi spuneți un nume de oraș.

Spuneți numele primei străzi, apoi spuneți un număr de rând de pe ecran (de ex.,  „1”).

Spuneți numele celei de-a doua străzi, apoi spuneți un număr de rând de pe ecran (de ex.,  „1”).

Spuneți  „Go” pentru a seta traseul.

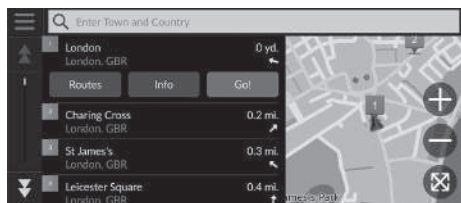
☒ **Utilizarea comenzilor vocale**\*<sup>1</sup> P. 5

☒ **Aționarea prin comenzi vocale**\*<sup>1</sup> P. 11

## ■ Găsirea unui oraș

📍 (Navigation) ► 🔍 ► **Search Tools** ► **Towns**

Selecțați orașul de destinație.



1. Selecțați un oraș.
  - Sunt listate orașele din apropierea poziției dvs. actuale. Dacă doriți să găsiți un alt oraș, selecțați **Enter Town and County** și introduceți numele orașului și al județului.
2. Selecțați **Go!** pentru a seta traseul către destinația dorită.
  - **Calcularea traseului** P. 65



## ■ Găsirea unei reprezentanțe Honda

📍 (Navigation) ► 🔍 ► **Search Tools** ► **Dealerships**

Găsiți o reprezentanță Honda pe care să o setați ca destinație.



1. Selectați din listă afișată numele dorit.

► Selectați bara de căutare și introduceți un nume de reprezentanță pentru a restrânge numărul de potriviri.

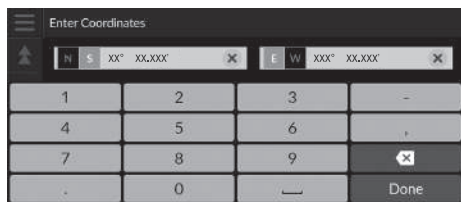
2. Selectați **Go!** pentru a seta traseul către destinația dorită.

➡ **Calcularea traseului** P. 65

## ■ Găsirea unei locații după coordonate

📍 (Navigation) ► 🔍 ► **Search Tools** ► **Coordinates**

Puteți găsi o locație folosind coordonatele de latitudine și longitudine. Acest lucru poate fi util când vă aflați într-o activitate recreativă de geocaching.



1. Selectați **Change**.

2. Selectați coordonatele latitudinii și introduceți noua coordonată.

► Dacă este necesar, selectați **N/S**.

3. Selectați coordonatele longitudinii și introduceți noua coordonată.


► Dacă este necesar, selectați **E/W**.

4. Selectați **Done**.

5. Selectați **Go!** pentru a seta traseul către destinația dorită.

➡ **Calcularea traseului** P. 65

## ►► Găsirea unei locații după coordonate

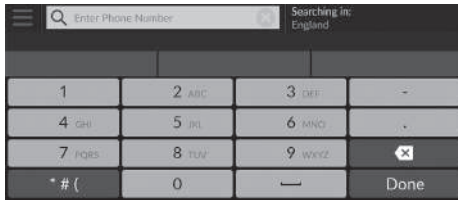
Dacă doriți să schimbați formatul de coordonate, selectați  și apoi selectați **Coordinate Format**.

Puteți adăuga coordonatele locației la lista de locații favorite selectând **Save**.

## ■ Găsirea unei locații după numărul de telefon

📍 (Navigation) ► 🔍 ► **Search Tools** ► **Phone Number**

Căutați destinația prin introducerea unui număr de telefon.



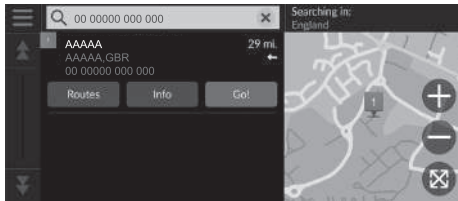
1. Introduceți numărul de telefon.  
 ► Selectați **Searching in:** și selectați o altă zonă dacă doriți să modificați zona de căutare.

2. Selectați **Done** sau o sugestie.

3. Selectați din lista afișată destinația dorită.

4. Selectați **Go!** pentru a seta traseul către destinația dorită.

➔ **Calcularea traseului** P. 65

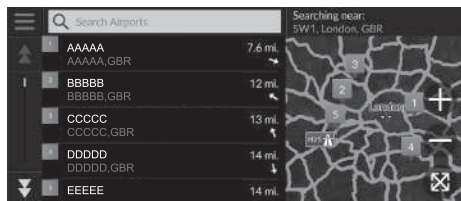
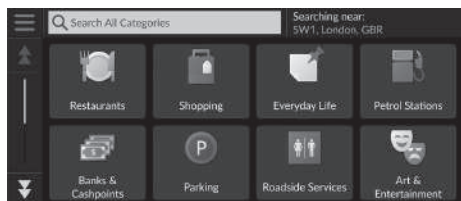


## Categorii

Selectați categoria unui loc (de ex. restaurant, benzinării, cumpărături) salvată în baza de date a hărții pentru a căuta destinația.

### ■ Găsirea unei locații după categorii

  (Navigation) ►  ► **Categories**



1. Selectați o categorie.
2. Selectați o subcategorie.
  - Dacă ecranul subcategoriei nu este afișat, treceți la pasul 3.

3. Selectați un nume de locație din listă.
4. Selectați **Go!** pentru a seta traseul către destinația dorită.

► **Calcularea traseului** P. 65

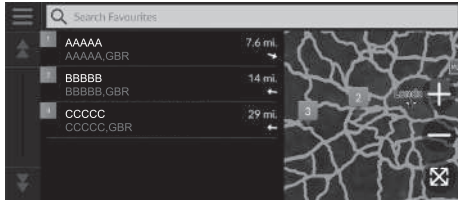
### ►►Categorii

Această opțiune este convenabilă dacă nu cunoașteți numele exact al unui loc sau dacă doriți să restrângeți numărul de potriviri returnate de sistem pentru locurile care au un nume comun.

## Locații favorite

  (Navigation) ▶  ▶ **Favourites**

Selecți o locație favorită pentru a fi utilizată ca destinație.



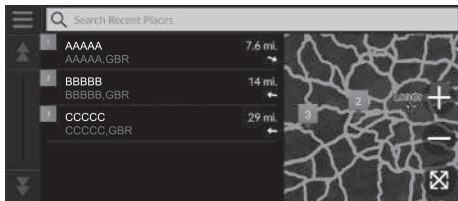
1. Selectați destinația dorită din listă.
2. Selectați **Go!** pentru a seta traseul către destinația dorită.

▶ **Calcularea traseului** P. 65

## Istoric

  (Navigation) ▶  ▶ **Recents**

Selecți o locație dintr-o listă cu cele mai recente 50 de destinații pentru a fi folosită ca destinație. Lista începe cu cea mai recentă destinație.



1. Selectați destinația dorită din listă.
2. Selectați **Go!** pentru a seta traseul către destinația dorită.

▶ **Calcularea traseului** P. 65

\*1: Limbile pe care sistemul de comenzi vocale le recunoaște sunt engleza, germana, franceza, spaniola și italiana.



### ▶▶ Locații favorite


Puteți adăuga, edita sau șterge o locație favorită.

▶ **Locații favorite** P. 19

#### Utilizarea comenzilor vocale\*1

Puteți ajunge la o locație favorită folosind comenzile vocale.


Din ecranul Voice Portal, spuneți  „Saved Places”, în ecranul de comenzi vocale, apoi spuneți o locație favorită (de ex.,  „Honda”).


Spuneți  „Go” pentru a seta traseul.

▶ **Utilizarea comenzilor vocale**\*1 P. 5

▶ **Aționarea prin comenzi vocale**\*1 P. 11



### ▶▶ Istoric


Puteți șterge o destinație recentă. Selectați o destinație de șters, apoi selectați **Info** >  > **Delete** > **Delete**.

Dacă doriți să ștergeți toate destinațiile recente, selectați  din ecranul cu lista destinațiilor, apoi selectați **Clear All Recent Places** > **Clear**.

#### Utilizarea comenzilor vocale\*1

Puteți ajunge la o locație favorită folosind comenzile vocale.

Din ecranul Voice Portal, spuneți  „Saved Places”, în ecranul de comenzi vocale, apoi spuneți o locație favorită (de ex.,  „Honda”).

Spuneți  „Go” pentru a seta traseul.

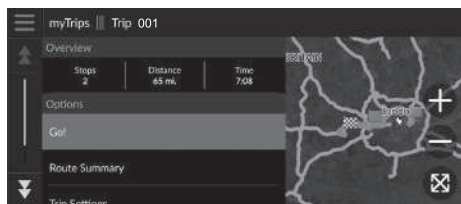
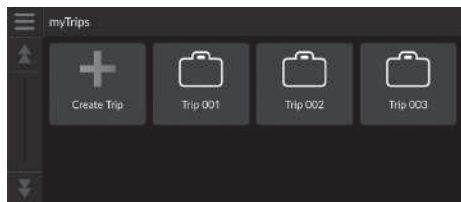
▶ **Utilizarea comenzilor vocale**\*1 P. 5

▶ **Aționarea prin comenzi vocale**\*1 P. 11

## myTrips

  (Navigation) ►  ► myTrips

Setați traseul către destinație prin selectarea unei călătorii salvată.



1. Selectați o călătorie.

2. Selectați **Go!** pentru a seta traseul către destinația dorită.

► **Calcularea traseului** P. 65

► Selectați **Route Summary** pentru a afișa instrucțiuni și informații pas cu pas pentru fiecare viraj.

►► myTrips

Puteti crea, edita sau șterge călătorii.

► **Călătorii salvate** P. 22

## myTrends™

 (Navigation) ▶  ▶ myTrends™

Selectați o locație vizitată frecvent pe care să o setați ca destinație.

1. Selectați destinația dorită din listă.
2. Selectați **Go!** pentru a seta traseul către destinația dorită.
  - **Calcularea traseului** P. 65

### Destinația preconizată



Când porniți autovehiculul, sistemul prezice destinația cea mai probabilă pe baza datelor dvs. de călătorie. Afișează fereastra de notificare pentru a oferi destinația și pentru a afișa informații aferente.

Selectați **Go!** pentru a accepta destinația preconizată.

### myTrends™

Pentru a utiliza funcția myTrends, setați **Travel Data Recording la On**.

➤ **Istoricul locațiilor** P. 43

Puteți șterge locațiile din myTrends. Selectați o destinație de șters, selectați  și apoi **Remove**. Dacă doriți să ștergeți toate locațiile din myTrends, selectați  fără a selecta nicio locație, apoi, din ecranul myTrends cu lista locațiilor, selectați **Remove All**.

### Destinația preconizată

Pentru a utiliza această funcție, setați **Predicted Destination Alert la On**.

➤ **Istoricul locațiilor** P. 43

Notificarea va fi trecută în așteptare în indicatorul de notificări după o anumită perioadă de timp. Selectați indicatorul pentru a afișa destinația preconizată.

## Introducere pe hartă

  (Navigation)

Derulați harta pentru a selecta manual o pictogramă sau o locație ca destinație.



1. Apăsați cu degetul pe hartă și selectați orice punct, o stradă, o intersecție sau o pictogramă de categorie.

► Reveniți la locația actuală prin selectarea  sau  (navigare).


2. Selectați **Go!** pentru a seta traseul către destinația dorită.

 **Calcularea traseului** P. 65

### ►►Introducere pe hartă

Puteți personaliza harta după preferințe din , ,

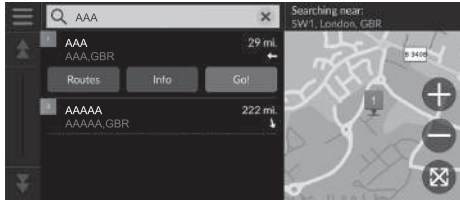
, ,  sau .

 **Utilizarea hărții** P. 75



# Calcularea traseului

Această secțiune descrie modul în care se calculează traseul.



Selectați **Go!**.


- Sistemul calculează și afișează pe ecranul hărții linia traseului.

Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **Explore This Venue:** Afișează o listă cu toate punctele de interes din cadrul locației. Această opțiune este disponibilă pentru locații cu facilități multiple, cum ar fi spitale sau centre comerciale.
- **Routes:** Afișează diverse trasee.
  - **Vizualizarea și selectarea traseelor** P. 66
- **Info:** Afișează informații detaliate despre locație.
  - **Vizualizarea informațiilor despre locație** P. 67

## ➤ Calcularea traseului

Dacă traseul este foarte lung, sistemul va calcula ruta până la primul punct de ghidare și va începe ghidarea. Apoi, sistemul va continua calculul până la destinația finală pe măsură ce vă deplasați.

Selectați  pentru a vizualiza harta cu locația centrată.

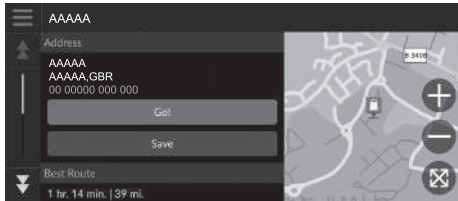
## Vizualizarea și selectarea traseelor

---

Vizualizați și selectați diverse trasee către destinație.

1. Selectați traseul dorit.
  - Pentru fiecare traseu sunt afișate durata estimată și distanța de parcurs.
2. Selectați **Go!**.
  - Sistemul calculează și afișează pe hartă linia traseului.

## Vizualizarea informațiilor despre destinație



1. Selectați o opțiune.
2. Selectați **Go!**.
  - Sistemul calculează și afișează pe hartă linia traseului.

Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **Save:** Salvează destinația în lista de locații favorite.
  - **Locații favorite** P. 19
- **Set Location:** Setează poziția vehiculului atunci când vă aflați în interior sau nu primiți semnal prin satelit.

Puteți utiliza această caracteristică atunci când este activată setarea **GPS Simulator**.

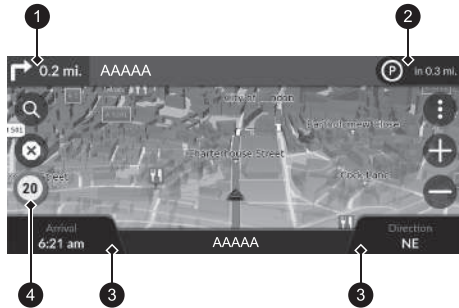
  - **Navigare** P. 34
- **Routes:** Afișează diverse trasee către destinație.
  - **Vizualizarea și selectarea traseelor** P. 66
- **Route Settings:** Schimbă preferințele legate de traseu.
  - **Navigare** P. 34

# Deplasarea la destinație

## Vizualizarea traseului

Această secțiune descrie cum să urmați ghidarea traseului către destinație.

### ■ Ecranul hărții




După calcularea traseului către destinație, traseul este afișat pe ecranul hărții.

➤ În timpul ghidării P. 7

În timp ce conduceți, sistemul urmărește în timp real poziția dumneavoastră pe hartă și vă oferă instrucțiuni pe măsură ce vă apropiați de fiecare punct de ghidare de pe traseu.

- 1 Indicator pentru următoarea ghidare
- 2 Indicator de notificări
- 3 Tablouri de bord
- 4 Pictogramă cu limita de viteză

Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- Selectați indicatorul pentru următoarea ghidare pentru a reda ghidarea vocală pentru următoarea manevră.
- Selectați bara de text din partea de sus a hărții pentru a afișa ecranul listei de viraje.
  - Ecranul listei de viraje P. 70
- Selectați indicatorul de notificări pentru a afișa notificările aflate în așteptare.
  - Afișaje de alertă și notificări P. 71
- Selectați  pentru a afișa fereastra cu instrumentele hărții.
  - Instrumente hartă P. 76

### ➤ Vizualizarea Traseului

Atunci când telefonul este conectat la sistemul Hands-Free, ecranul de navigare va comuta la ecranul de apeluri primite atunci când primiți un apel.

#### Pictograma limită de viteză

Limita de viteză afișată pe hartă poate fi diferită de limita de viteză reală.

Pictograma limită de viteză nu este afișată pentru toate drumurile.

Selectați pictograma vehiculului pentru a vizualiza ecranul **Where Am I?**


#### ➤ Vizualizarea informațiilor despre locația actuală P. 79

Puteți opri vehiculul pe traseu (de exemplu, pentru a vă odihni, pentru a alimenta etc.), apoi puteți continua traseul.

Dacă nu ați finalizat traseul, navigarea repornește atunci când reporniți autovehiculul.

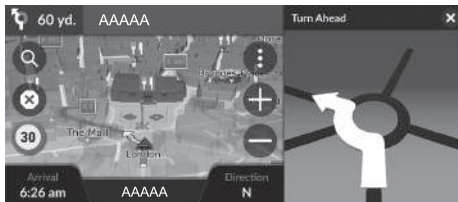
Indicatorul pentru următoarea ghidare nu apare în următoarele cazuri.

- Viteza autovehiculului este mai mică de 4,8 km/h (3 mph)
- Semnalul GPS este slab
- Poziția autovehiculului pe hartă nu se potrivește cu poziția curentă a autovehiculului

- Selectați  pentru a anula ghidarea traseului și a elimina traseul curent.  
 ► **Anularea traseului** P. 100
- Selectați tablourile de bord ale hărții când doriți să modificați informațiile afișate.  
 Selectați următoarele opțiuni:  
**Elevation, Direction, Arrival, Distance, Arrive In, Via Arrival, Via Distance, Via In.**

### ■ Ecranul de vizualizare a intersecției

Ecranul de vizualizare a intersecției afișează o imagine a următoarei intersecții și vă indică pe ce bandă trebuie să vă continuați deplasarea.



### ►►Viewing the Route

#### Indicații pas cu pas

Următorul punct de manevră apare pe ecranul Driver Information Interface.

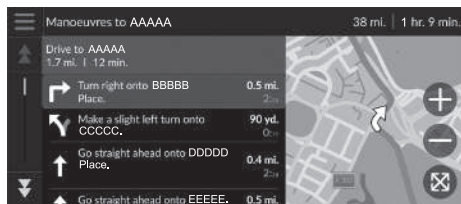
Dacă informația nu este recepționată corect, este posibil ca indicațiile pas cu pas să nu fie afișate.



Continuare

## ■ Ecranul listei de viraje

Ecranul listei de viraje afișează instrucțiuni pas cu pas și distanța dintre viraje.




1. Selectați bara de text din partea de sus a hărții.
2. Selectați un viraj pentru a fi afișat pe hartă.

## ■ Ecranul traseului complet

Ecranul traseului complet afișează întregul traseu și poziția curentă a vehiculului.



1. Selectați bara de text din partea de sus a hărții.
2. Selectați .
3. Selectați **View Full Route**.

## » Ecranul listei de viraje

Când vă aflați pe un traseu cu mai multe destinații, lista este separată pentru fiecare parte de traseu. Puteți sări de la etapa actuală a traseului la o altă etapă de traseu selectând **Go!** (afișat în partea de sus a fiecărei etape de traseu).

### ■ Afișaje de alertă și notificări

Afișajul glisant apare în partea de sus a ecranului hărții atunci când sistemul oferă o alertă sau o notificare.

#### ■ Alertă de proximitate zonă cu școală

Când sistemul primește astfel de informații, este afișată o alertă de proximitate pentru zona cu școală.

Selecționați afișajul pentru a vizualiza distanța până la punctul de alertă, limita de viteză și previzualizarea hărții cu punctul de alertă centrat.

#### ■ Notificare de memento de parcare

Când vă apropiați de destinație, va fi afișată o notificare de memento de parcare. Selecționați afișajul pentru a vizualiza lista de parcări din apropierea destinației.

### ☒ Afișaje de alertă și notificări

După o anumită perioadă de timp, alerta sau notificarea este pusă în așteptare în indicatorul de notificări.

Puteți vizualiza din nou alerta sau notificarea selectând indicatorul de notificări.

Dacă este afișată fereastra centrului de notificări, selecționați notificarea din listă.

Continuare

### ■ Afișarea liniilor de drum off-road

Dacă setați afișarea ghidării off-road, sunt afișate o serie de linii pentru a vă urmări mișcarea pe un drum nepavat.

➤ **Strat hartă** P. 32

### ■ Abaterea de la traseul planificat

Dacă părăsiți traseul calculat, sistemul recalculează automat o rută către destinația setată pe baza locației și direcției dvs. curente.

Dacă vehiculul dvs. se află în afara unui segment de drum, sistemul afișează o linie punctată care indică direcția către traseul calculat.

### ➤ Afișarea liniilor de drum off-road

Puteți șterge liniile de ghidare off-road.

➤ **Istoricul locațiilor** P. 43

➤ **Resetarea datelor la valorile implicite** P. 45



## Informații despre trafic

Când setați funcția pentru trafic, sistemul analizează condițiile de trafic și optimizează în mod automat traseul la cel cu durata cea mai mică. Dacă în timpul navigării intervine o întârziere mai serioasă pe traseu, sistemul caută altă rută mai rapidă. Dacă găsește una, sistemul va trece automat la traseul nou găsit și va afișa o notificare de schimbare traseu pe ecranul hărții.

Sistemul poate să continue să vă ghideze prin trafic aglomerat dacă nu există o rută alternativă mai bună. Perioada de întârziere este adăugată automat la ora estimată de sosire.

Selectați afișajul de notificare de schimbare traseu pentru a vizualiza timpul salvat și evenimentele de trafic evitate.

► Selectați **Use Original Route** pentru a utiliza traseul inițial.

### ■ Vizualizarea unei alerte de trafic

O alertă de trafic este afișată pe ecranul hărții atunci când traficul poate provoca o întârziere.

Selectați fereastra pentru a vizualiza informații detaliate și harta.

### ☒ Informații despre trafic

Informațiile despre trafic actualizate continuu sunt disponibile în marile zone metropolitane.

Puteți modifica setările informațiilor despre trafic.

☒ **Trafic** P. 42

### ☒ Vizualizarea unei alerte de trafic

După o anumită perioadă de timp, notificarea va fi trecută în indicatorul de notificări. Selectați indicatorul pentru a afișa din nou notificarea.

Continuare

### ■ Vizualizarea întârzierilor din trafic

  (Navigation) ►  ► **Traffic**

Vizualizați fluxul de trafic și întârzierile pe drumurile din apropiere.

Selectați fereastra cu informații despre trafic pentru a vizualiza informații detaliate și harta.

### ■ Vizualizarea legendei de trafic

  (Navigation) ►  ► **Traffic** ► **Traffic Map** ►  ► **Traffic Legend**

Vizualizați o prezentare generală a pictogramelor și culorilor utilizate pe harta de trafic.

Sistemul afișează legenda de trafic.

Puteți personaliza harta, seta o destinație și salva o locație de pe hartă.



1. Selectați orice punct de pe hartă.

2. Selectați o opțiune.

- ▶ Dacă doriți să setați o destinație sau să salvați o locație favorită de pe hartă, derulați harta și selectați locația dorită.




➤ **Salvarea manuală a unei locații favorite** P. 19

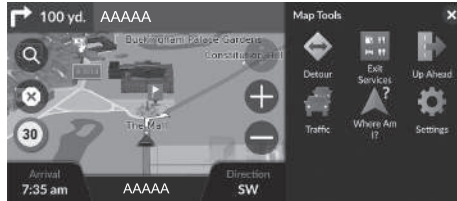
➤ **Introducere pe hartă** P. 64

Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **+**: Mărește harta.
- **-**: Micșorează harta.
- **🏠**: Revine la locația actuală.
- **3D/2D**: Comută vizualizarea de la 2D la 3D sau invers.
- **🧭**: Rotește harta în vizualizare 3D.
- **📄**: Setează datele care apar pe hartă.
  - **Strat hartă** P. 32

## Instrumente hartă

  (Navigation) ► 



Selectați o opțiune.

Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **Detour:** Calculează o rută ocolitoare.  
    ➤ **Ocolire** P. 81
- **Exit Services:** Afișează o listă a serviciilor de-a lungul traseului.  
    ➤ **Afișare servicii de ieșire** P. 77
- **Up Ahead:** Afișează lista serviciilor disponibile de-a lungul drumului pe care călătoriți.  
    ➤ **Afișare servicii de-a lungul traseului** P. 78
- **Traffic:** Afișează informațiile despre trafic.  
    ➤ **Informații trafic** P. 73
- **Where Am I?:** Afișează informații despre locația dvs. actuală.  
    ➤ **Afișare informații despre locația actuală** P. 79
- **Settings:** Modifică setările pentru funcțiile de navigare.  
    ➤ **Configurarea sistemului** P. 15

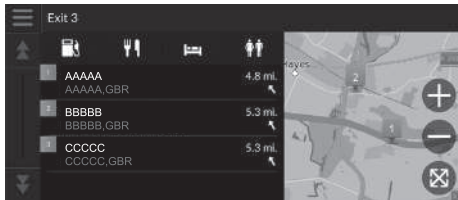
### ►► Instrumente hartă

Puteti rearanja ordinea pictogramelor meniului. Selectați și mențineți apăsată pictograma și mutați-o în poziția dorită.

## Afișare servicii de ieșire


  (Navigation) ►  ► **Exit Services**

Puteți vizualiza serviciile disponibile (de exemplu stații de alimentare, restaurante etc.) și puteți adăuga noi destinații sau puncte intermediare la traseul calculat.



1. Selectați o ieșire.
2. Selectați o categorie.
3. Selectați un serviciu.
4. Selectați o opțiune.
  - **Calcularea traseului** P. 65
  - **Adăugarea punctelor intermediare** P. 82

## ☒ Afișare servicii de ieșire

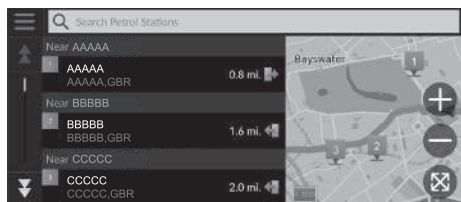
Puteți modifica setările de sortare. Selectați , selectați **Sort POI Results** și apoi selectați o opțiune.

Continuare

## ■ Afișare servicii de-a lungul traseului

(Navigation) ► ► **Up Ahead**

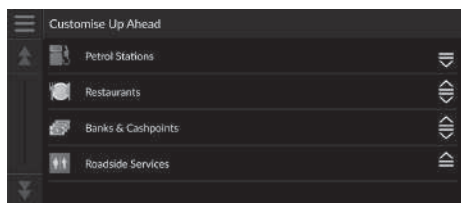
Puteți vizualiza lista serviciilor viitoare de-a lungul drumului pe care călătoriți.



1. Selectați o categorie.
2. Selectați un serviciu din listă.
3. Selectați o opțiune.
  - **Calcularea traseului** P. 65
  - **Adăugarea punctelor intermediare** P. 82

## ■ Personalizarea categoriilor de-a lungul traseului

Puteți schimba categoria ce va fi afișată.



1. Selectați din ecranul cu servicii.
2. Selectați **Up Ahead Options**.
3. Selectați o categorie pentru schimbare.
4. Selectați o categorie pentru afișare.
  - Dacă este necesar, selectați o subcategorie.
  - Selectați **Custom Search** și introduceți categoria pentru a crea o categorie personalizată.

## ►► Afișare servicii de-a lungul traseului

Puteți modifica setările de sortare. Selectați din ecranul cu servicii, selectați **Sort POI Results** și apoi selectați o opțiune.

## ►► Personalizarea categoriilor de-a lungul traseului

Puteți modifica ordinea categoriilor. Selectați și mențineți apăsat sau și apoi mutați categoria în poziția dorită.

## ■ Afișare informații despre locația actuală

📍 (Navigation) ► ⓘ ► **Where Am I?**

Puteți confirma locația curentă, adresa și cea mai apropiată intersecție.



Selectați o opțiune.

Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **Save:** Salvează locația dvs. actuală.  
 ➤ **Salvarea locației actuale** P. 20
- **Hospitals/Police Stations/Petrol Stations/Tow Services:** Caută în jurul locației dvs. actuale după un spital, o secție de poliție, o stație de alimentare sau un serviciu de remorcare.  
 ➤ **Căutare în apropierea locației actuale** P. 87


## ☒ Afișare informații despre locația actuală

Poziția autovehiculului poate să nu fie afișată atunci când:


- Autovehiculul circulă în afara drumului.
- Datele privind poziția autovehiculului nu pot fi actualizate.

Când ați deviat de la traseul planificat, este afișat și cel mai apropiat drum care poate fi inclus în traseu.

## Anularea traseului

Opriti ghidarea traseului și ștergeți destinația și toate punctele intermediare.  
Selectați .

### » Anularea traseului

 „Stop route”<sup>\*1</sup>

» **Utilizarea comenzilor vocale**<sup>\*1</sup> P. 5

» **Aționarea prin comenzi vocale**<sup>\*1</sup> P. 11

\*1: Limbile pe care sistemul de comenzi vocale le recunoaște sunt engleza, germana, franceza, spaniola și italiana.



## Ocolire

  (Navigation) ►  ► **Detour** (în timpul ghidării)

Calculează un traseu nou pentru a evita o situație existentă din fața dumneavoastră. Sistemul creează un traseu nou, dacă acest lucru este posibil, și încearcă să vă readucă pe traseul inițial în cel mai scurt timp posibil.

### Ocolire în jurul zonelor specificate

Puteți efectua o ocolire pe o anumită distanță de-a lungul traseului sau o ocolire pe anumite drumuri. Acest lucru este util dacă întâlniți zone cu lucrări, drumuri închise sau condiții proaste ale carosabilului.



Selectați o opțiune.

Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **Skip Next Turn:** Calculează un nou traseu evitând următorul viraj de pe traseul actual.
- **1 km (0.5 mi.):** Calculează un nou traseu evitând următorul kilometru (0,5 mile) de pe traseul actual.
- **3 km (2 mi.):** Calculează un nou traseu evitând următorii 3 kilometri (2 mile) de pe traseul actual.
- **8 km (5 mi.):** Calculează un nou traseu evitând următorii 8 kilometri (5 mile) de pe traseul actual.

\*1: Limbile pe care sistemul de comenzi vocale le recunoaște sunt engleza, germana, franceza, spaniola și italiana.

### Ocolire

 „Detour”<sup>\*1</sup>

- **Utilizarea comenzilor vocale**<sup>\*1</sup> P. 5
- **Aționarea prin comenzi vocale**<sup>\*1</sup> P. 11

Dacă traseul actual este singura opțiune rezonabilă, este posibil ca sistemul să nu calculeze un ocol.

### Ocolire în jurul zonelor specificate

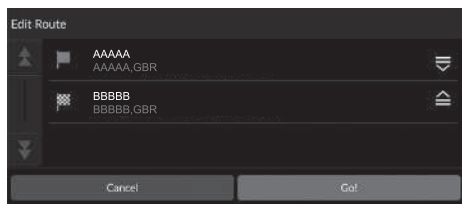
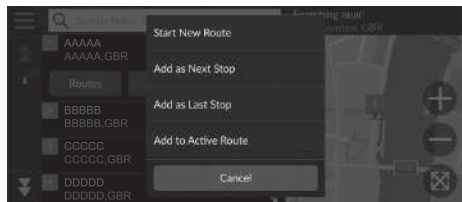
**Skip Next Destination** (omiteți următoarea destinație)

Calculează un nou traseu omițând următorul punct intermediar.

Această opțiune este disponibilă atunci când vă aflați pe un traseu cu mai multe destinații.

## Adăugarea punctelor intermediare

Adăugați puncte intermediare (opriri) de-a lungul traseului către destinație.



1. În timpul ghidării, selectați o metodă de căutare pentru a adăuga o nouă destinație sau un punct intermediar.




➤ **Introducerea unei destinații** P. 48

2. Selectați o locație. Selectați **Go!**.

3. Selectați **Add as Next Stop** sau **Add to Active Route**.

► Selectați **Add as Next Stop** pentru a seta locația aleasă ca fiind următorul punct intermediar. Traseul este recalculat în mod automat și va fi afișat pe hartă.

► Dacă selectați **Add to Active Route**, treceți la pașii 4 și 5.

4. Selectați și mențineți apăsat ,  sau  și apoi mutați destinația în poziția dorită.

5. Selectați **Go!**.

► Traseul este recalculat în mod automat și va fi afișat pe hartă.

### ➤ Adăugarea punctelor intermediare

Când adăugați un punct intermediar, poate dura ceva timp pentru a actualiza ora de sosire.

Selectați **Start New Route** pentru a seta locația ca noua destinație.

Selectați **Add as last Stop** pentru a adăuga locația la sfârșitul traseului.

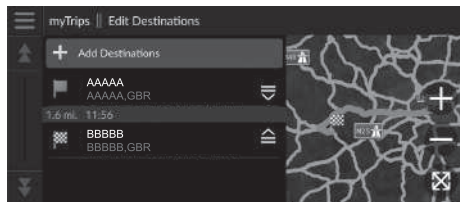
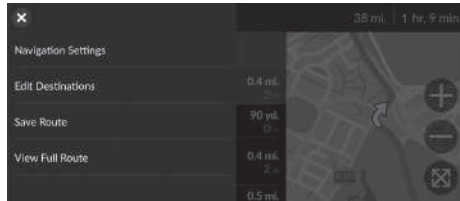
➤ **Introducerea unei noi destinații** P. 89






## Editarea unui traseu

Puteți edita destinațiile de pe traseu și apoi salva traseul ca fiind o călătorie favorită.

### Rearanjarea destinațiilor

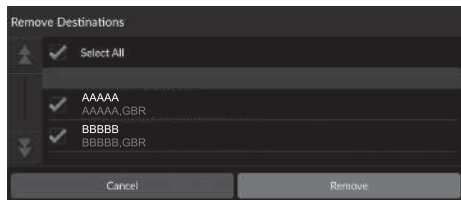
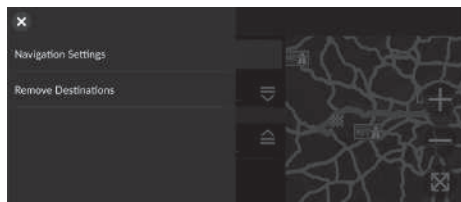
  (Navigation)






1. Selectați bara de text din partea de sus a hărții.
2. Selectați .
3. Selectați **Edit Destinations**.
4. Selectați și mențineți apăsat ,  sau  și apoi mutați destinația în poziția dorită.
  - Selectați **Add Destinations** pentru a adăuga o nouă locație.
5. Apăsați butonul .
  - Traseul este recalculat în mod automat.

## ■ Ștergerea unei destinații

 (Navigation)

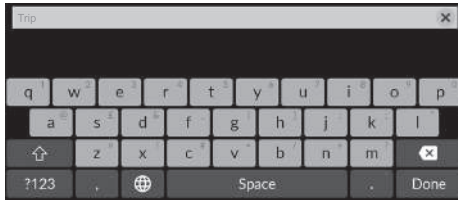
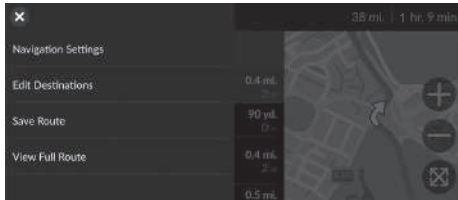



1. Selectați bara de text din partea de sus a hărții.
2. Selectați .
3. Selectați **Edit Destinations**.
4. Selectați .
5. Selectați **Remove Destinations**.
6. Selectați locația pe care doriți să o ștergeți.
  - Selectați **Select All** pentru a șterge toate destinațiile.
7. Selectați **Remove**.
8. Apăsați butonul .
- Traseul este recalculat în mod automat.

## Salvarea traseului actual

  (Navigation)

Puteți adăuga traseul actual la lista myTrips.




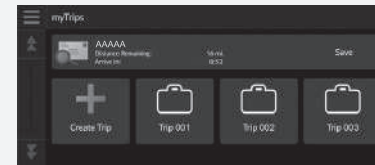
1. Selectați bara de text din partea de sus a hărții.
2. Selectați .
3. Selectați **Save Route**.
  
4. Introduceți un nume.
5. Selectați **Done**.

## Salvarea traseului actual

Puteți utiliza călătoria salvată din ecranul myTrips.

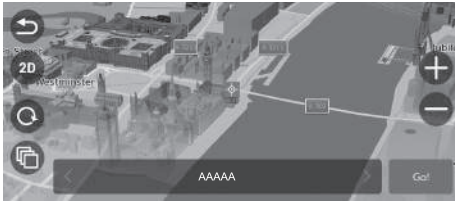
 **myTrips** P. 62

De asemenea, puteți salva traseul actual din ecranul myTrips. Selectați  de pe harta cu ghidarea traseului, apoi selectați **myTrips**. Selectați **Save**.



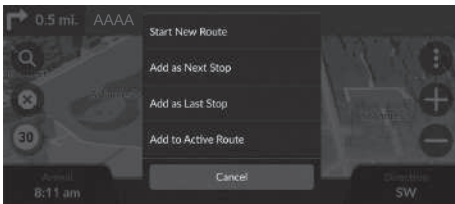
## Selectarea unei destinații de pe hartă

Selectați o nouă destinație de-a lungul traseului prin selectarea unei locații de pe hartă.



1. Selectați orice punct de pe hartă, sau o stradă, o intersecție sau o pictogramă de categorie.

2. Selectați **Go!**.



3. Selectați o opțiune.

Sunt disponibile următoarele opțiuni:

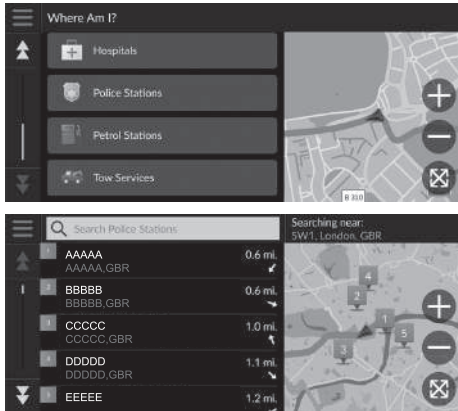
- **Start New Route:** Setează locația ca fiind noua destinație.
- **Add as Next Stop:** Setează locația ca fiind următorul punct intermediar.
- **Add as Last Stop:** Setează locația ca fiind ultima destinație.
- **Add to Active Route:** Setează locația ca fiind punct intermediar și editează ordinea destinațiilor de pe traseu.

➡ **Adăugarea punctelor intermediare** P. 82

## Căutare în apropierea locației actuale


 (Navigation)

Caută în jurul locației dvs. actuale după un spital, o secție de poliție, o stație de alimentare sau un serviciu de remorcare.

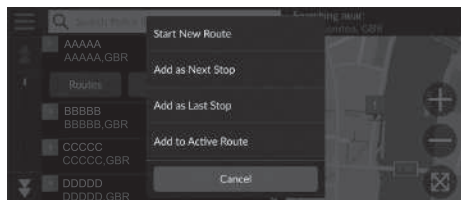


1. Selectați pictograma vehiculului dvs.
  - De asemenea, puteți confirma locația dvs. curentă, adresa și cea mai apropiată intersecție.
2. Derulați în jos până la capăt, apoi selectați un tip de categorie.
3. Selectați o locație.
4. Selectați **Go!**.

### ☒ Căutare în apropierea locației actuale

De asemenea, puteți căuta în apropierea locației actuale prin selectarea  din ecranul hărții și apoi selectați **Where Am I?**.

Continuare



5. Selectați o opțiune.

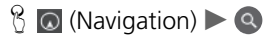
Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **Start New Route:** Setează locația ca fiind noua destinație.
- **Add as Next Stop:** Setează locația ca fiind următorul punct intermediar.
- **Add as Last Stop:** Setează locația ca fiind ultima destinație.
- **Add to Active Route:** Setează locația ca fiind punct intermediar și editează ordinea destinațiilor de pe traseu.

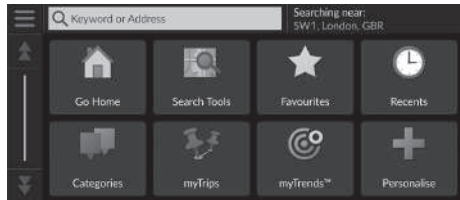
➤ **Adăugarea punctelor intermediare** P. 82



## Introducerea unei noi destinații



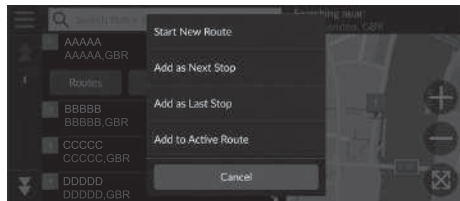
Chiar dacă parcurgeți un traseu, introduceți o destinație nouă cu ajutorul ecranului meniului pentru Destinații.



1. Selectați o metodă de căutare pentru a introduce o nouă destinație.

➤ **Introducerea unei destinații** P. 48

2. Selectați o locație și apoi selectați **Go!**.



3. Selectați o opțiune.

Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **Start New Route:** Setează locația ca fiind noua destinație.
- **Add as Next Stop:** Setează locația ca fiind următorul punct intermediar.
- **Add as Last Stop:** Setează locația ca fiind ultima destinație.
- **Add to Active Route:** Setează locația ca fiind punct intermediar și editează ordinea destinațiilor de pe traseu.

➤ **Adăugarea punctelor intermediare** P. 82







# Depanare



<b>Depanare</b> .....	92
Hartă, Voce, Introducerea destinațiilor ....	92
Trafic .....	93
Ghidare, Traseu .....	94
Actualizare, Acoperire, Erori hartă .....	95
Afișaj, Accesorii .....	95
Întrebări diverse .....	96






## Hartă, Voce, Introducerea destinațiilor

Problemă	Soluție
Ecranul de Confirmare la inițializare este afișat de fiecare dată când pornesc mașina.	Acest lucru este normal. Ecranul de Confirmare la inițializare vă reamintește dvs. și celorlalți șoferi să folosiți sistemul de navigație în condiții sigure de fiecare dată.
Sistemul de navigație repornește automat (revine la ecranul inițial).	O repornire poate fi cauzată de temperaturi extreme sau în urma unor șocuri la deplasarea pe drumuri accidentate, și nu indică neapărat o problemă. Dacă acest lucru se întâmplă frecvent, vă rugăm să contactați reprezentanța.
Cum pot specifica o destinație în cazul în care orașul sau strada introduse nu sunt găsite?	Încercați să selectați destinația direct de pe hartă. ➤ <b>Introducere pe Hartă</b> P. 64
Cum pot șterge locațiile favorite (salvate)?	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Selectați  (Navigație) &gt;  &gt; <b>Favourites</b> &gt;  &gt; <b>Delete Favourite(s)</b>.</li> <li>2. Selectați locurile preferate pe care doriți să le ștergeți.</li> <li>3. Selectați <b>Delete</b>.</li> <li>4. Selectați <b>Delete</b>.</li> </ol>
Nu se aud instrucțiunile vocale ale sistemului de navigație.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• În timpul ghidării vocale, reglați volumul folosind butonul de volum.</li> <li>• Apăsăți butonul . Selectați fila <b>General Settings</b> &gt; <b>System</b> &gt; <b>System Volumes</b>. Dacă volumul de ghidare este prea mic, reglați-l din <b>Navigation Guidance</b>.</li> </ul>

## Trafic

Problemă	Soluție
<p>Informațiile despre trafic lipsesc sau nu sunt afișate corect. Ce este în neregulă?</p>	<p>Verificați următoarele:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Informațiile despre trafic depind de semnal. Dacă semnalul este slab, este posibil ca datele despre trafic să nu fie disponibile.</li> <li>• Verificați să fie activate funcțiile referitoare la trafic. <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Trafic</b> P. 42</li> </ul> </li> <li>• Este posibil să existe o problemă tehnică temporară cu furnizorul dvs. de informații despre trafic din zona metropolitană. Pentru mai multe informații, puteți apela Serviciul Clienți Honda Automobile. <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Serviciul Clienți Honda</b> P. 100</li> </ul> </li> <li>• Dacă situația persistă, contactați reprezentanța pentru asistență.</li> <li>• Informațiile despre trafic sunt disponibile doar în anumite zone.</li> </ul>

## Ghidare, Traseu

Problemă	Soluție
Sistemul de navigație nu generează traseul pe care l-aș alege sau nu-l generează în același fel ca alte sisteme de navigație.	Sistemul de navigație încearcă să genereze traseul optim. Puteți schimba preferințele de traseu folosite la calcularea unui traseu.  <b>Metoda de calculare a traseului</b> P. 35
Strada pe care mă aflu nu este indicată pe hartă.	Baza de date a hărții este actualizată în mod constant.
Pictograma poziției vehiculului nu urmează drumul.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificați dacă antena GPS (amplasată în tabloul de bord) nu este blocată. Pentru o recepție optimă, îndepărtați obiectele de pe tabloul de bord, cum ar fi detectoare radar, telefoane mobile sau alte articole.</li> <li>• Culoarele metalice și alte dispozitive aftermarket montate pot afecta semnalul GPS. Vă rugăm să contactați reprezentanța.   <b>GPS</b> P. 98</li> </ul>
Cum pot opri rotirea hărții de-a lungul deplasării?	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Selectați  (Navigație) &gt;  &gt; <b>Settings &gt; Map and Vehicle &gt; Driving Map View.</b></li> <li>2. Verificați dacă setarea <b>Driving Map View</b> este pe <b>Track Up</b> sau <b>3D</b>.</li> <li>3. Selectați <b>North Up</b> și apoi selectați <b>Save</b>.</li> </ol>
“Ora estimată de sosire” crește uneori, chiar dacă eu mă apropiu de destinație.	“Ora estimată de sosire” se bazează pe limita de viteză aferentă fiecărui drum. “Ora de sosire” poate să varieze în funcție de condițiile din trafic.
Altitudinea (indicată în momentul în care este afișată poziția actuală) pare să varieze chiar dacă ea nu s-a modificat.	Acest lucru este normal. Altitudinea poate să varieze ±30 m din cauza erorilor GPS.  <b>GPS</b> P. 98
Altitudinea nu este indicată pe ecranul cu “poziția actuală”.	Altitudinea este afișată doar dacă antena GPS primește semnal de la cel puțin patru sateliți. Încercați să vă deplasați într-un spațiu deschis. De asemenea, altitudinea nu este indicată dacă aceasta este zero sau sub nivelul mării.


## Actualizare, Acoperire, Erori hartă

Problemă	Soluție
Orașul meu nu se află într-o arie de acoperire detaliată complet.	Baza de date a hărții este actualizată în mod constant.
Sistemul de navigație funcționează și în afara Europei?	Sistemul conține hărți pentru Albania, Andorra, Austria, Insulele Azore, Insulele Baleare, Belarus, Belgia, Bosnia/Herțegovina, Bulgaria, Insulele Canare (Gran Canaria / Tenerife), Insulele Canalului, Croația, Cipru, Cehia, Danemarca, Estonia, Finlanda, Franța, Guyana Franceză, Germania, Gibraltar, Grecia, Guadelupa, Ungaria, Islanda, Irlanda, Insula Man, Italia, Kosovo, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburg, Macedonia de Nord, Madeira, Malta, Martinica, Melilla, Moldova, Monaco, Muntenegru, Norvegia, Polonia, Portugalia, Reunion, România, Saint Bartheleme, San Marino, Serbia, Slovacia, Slovenia, Spania, Suedia, Elveția, Țările de Jos, Turcia, Ucraina și Regatul Unit. Sistemul de navigație nu va funcționa în alte țări. ➤ <b>Acoperirea hărții</b> P. 100

## Afișaj, Accesorii

Problemă	Soluție
La pornirea mașinii, în condiții de temperatură foarte scăzută, afișajul este neclar.	Acest lucru este normal. Afișajul va reveni la normal după câteva minute.

## Întrebări diverse

Problemă	Soluție
Timpul se modifică frecvent în plus, sau în minus, cu o oră.	Ora se actualizează în mod automat, în funcție de locația GPS. Dacă conduceți aproape de o graniță de fus orar, motivul poate fi actualizarea automată.
Cum pot schimba limba interfeței sistemului?	Apăsați butonul  și apoi selectați <b>General Settings &gt; System &gt; Language</b> . Selectați limba dorită pentru afișaj. Pentru mai multe detalii, consultați Manualul de utilizare.



# Informații de referință

<b>Limitări ale sistemului</b> .....	98	<b>Informații Legale</b> .....	101
GPS .....	98	Acordul utilizatorului .....	101
Calcularea adresei .....	98		
Baza de date .....	98		
<b>Asistență clienți</b> .....	100		
Rezolvarea problemelor .....	100		
Obținerea unei actualizări pt. navigație ..	100		
Informații de contact pentru Serviciul clienți Honda Automobile .....	100		
Vizitarea reprezentanței .....	100		
Acoperirea hărții .....	100		
Informații despre trafic .....	100		

## GPS

Semnalele primite de la sateliții GPS sunt extrem de slabe (puterea unui post radio FM este de un milion de ori mai mare) și este necesară o vizibilitate clară a cerului. Primirea semnalului poate fi întreruptă sau blocată cu ușurință de:

- Nuanță metalică a geamurilor din față sau a celor laterale
- Telefoane mobile, tablete sau alte dispozitive electronice andocate într-un suport sau lăsate liber pe tabloul de bord
- Sisteme de pornire de la distanță sau sisteme „ascunse” de urmărire a vehiculelor montate lângă unitatea de navigație
- Dispozitive audio electronice montate în apropierea sistemului de navigație
- Copaci, clădiri înalte, tunele sau pasarele ale autostrăzilor sau cabluri electrice

GPS-ul este operat de către Departamentul de Apărare al S.U.A. Din motive de securitate, există anumite inexactități în sistemul GPS pe care sistemul de navigație trebuie să le redreseze în mod constant. Acest lucru poate duce la erori ocazionale de poziționare de până la câteva sute de metri.

## Calcularea Adresei

Pictograma destinației indică doar locația aproximativă a adresei de destinație. Acest lucru se întâmplă atunci când numărul de adrese posibile diferă de numărul real al adreselor de pe o stradă. De exemplu, adresa 1425 pe o stradă 1400 cu 100 adrese posibile (fiind urmată de strada 1500) va fi indicată de către sistem la un sfert din distanța acoperită de strada respectivă. Dacă există doar 25 de adrese reale pe strada respectivă, locația reală a adresei 1425 ar trebui să fie la sfârșitul străzii.

## Baza de date

Baza digitală de date a hărții indică condițiile care existau la anumite momente de timp, înainte de producție. Astfel, baza dumneavoastră de date poate conține date incorecte sau incomplete cauzate de trecerea timpului, a străzilor construite, a condițiilor schimbate sau a altor cauze.

De exemplu, anumite locații/puncte de interes pot să lipsească la căutarea în baza de date, deoarece anumite nume au fost introduse greșit, locația a fost categorisită greșit sau locația/punctul de interes nu există încă în baza de date. Acest lucru este valabil și pentru secțiile de poliție, spitale și alte instituții publice. Nu vă bazați pe sistemul de navigație dacă aveți nevoie de servicii de aplicare a legii sau de spitale. Verificați întotdeauna sursele locale de informare.

Baza de date nu include, nu analizează, nu procesează, nu ia în considerare și nu reflectă asupra oricăreia dintre următoarele categorii de informații:

- Calitatea și siguranța unui cartier
- Densitatea populației
- Disponibilitatea sau proximitatea forțelor de aplicare a legii
- Asistență de urgență, de salvare, medicale sau de alt fel
- Lucrări, zone de construcție sau pericole
- Drumuri și benzi închise
- Restricții legale (cum ar fi tipul vehiculului, greutatea, sarcina, înălțimea și restricții de viteză)
- Înclinația drumului sau pantă
- Înălțimea, lățimea, greutatea sau alte limite aferente podurilor
- Siguranța facilităților din trafic
- Evenimente speciale
- Caracteristici sau condiții ale carosabilului

S-au depus toate eforturile pentru verificarea acurateții bazei de date. Numărul de inexactități pe care le experimentați crește pe măsură ce vă deplasați fără să actualizați baza de date a hărții.

► **Obținerea unei actualizări pentru Navigație** P. 100

Nu ne asumăm niciun fel de răspundere pentru orice incident care poate rezulta în urma unei erori de program sau în urma altor condiții schimbate nespicate mai sus.

### Rezolvarea Problemelor

Dacă întâmpinați o anumită problemă pe care nu o puteți rezolva, consultați următoarele resurse:

- Pentru probleme ce țin de sistemul de navigație:

➤ **Depanare** P. 92

Sau, contactați reprezentanța.

- Pentru probleme ce țin de trafic:

➤ **Trafic** P. 93

- Pentru raportări ce țin de baza de date sau de locații/repere: sunați la Serviciul Clienți Honda Automobile.

### Obținerea unei Actualizări pentru Navigație

Honda actualizează în mod constant sistemul de navigație. Software-ul sistemului de navigație se actualizează în mod normal anual. Vă rugăm să contactați reprezentanța Honda pentru mai multe informații despre actualizările disponibile pentru vehiculul dumneavoastră.

### Informații de Contact pentru Serviciul Clienți

Vă rugăm să contactați reprezentanța.

### Vizitarea Reprezentanței

Dacă aveți o întrebare pe care nu o puteți soluționa cu ajutorul resurselor de asistență disponibile, puteți să consultați reprezentanța. Vă rugăm să identificați problema specifică (de ex. eroare în momentul în care introduceți o anumită adresă, la parcurgerea unui anumit drum sau atunci când este frig), astfel încât consultantul service să poată transmite problema către fabrică în vederea soluționării. Aveți răbdare, consultantul de service poate să nu fie familiarizat cu problema dvs.

### Acoperirea Hărții

Sistemul de navigație conține hărți pentru Albania, Andorra, Austria, Insulele Azore, Insulele Baleare, Belarus, Belgia, Bosnia/Herțegovina, Bulgaria, Insulele Canare (Gran Canaria / Tenerife), Insulele Canalului, Croația, Cipru, Cehia, Danemarca, Estonia, Finlanda, Franța, Guyana Franceză, Germania, Gibraltar, Grecia, Guadelupa, Ungaria, Islanda, Irlanda, Insula Man, Italia, Kosovo, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburg, Macedonia de Nord, Madeira, Malta, Martinica, Melilla, Moldova, Monaco, Muntenegru, Norvegia, Polonia, Portugalia, Reunion, România, Saint Bartheleme, San Marino, Serbia, Slovacia, Slovenia, Spania, Suedia, Elveția, Țările de Jos, Turcia, Ucraina și Regatul Unit.

### Informații despre trafic

Pentru zonele metropolitane majore, informațiile despre trafic sunt actualizate constant.

### Acordul utilizatorului

Vehiculul dumneavoastră poate conține o soluție de navigație („Soluție de navigare”) ca parte a sistemului său audio/conectivitate. Software-ul încorporat în Soluția de navigare („Software-ul”) este deținut de furnizorul de soluții de navigare sau de filialele acestuia (colectiv, „Furnizorul de navigație”). Datele hărților care pot fi încorporate în soluția dvs. de navigare sau descărcate separat („Datele hărții”) sunt fie deținute de Furnizorul de navigație, fie de HERE North America LLC și/ sau afiliații săi („HERE”) sau de o altă terță parte și licențiat furnizorului de navigație. Furnizorul de navigație deține, de asemenea, sau acordă licențe de la furnizori terți, informații, date de trafic, text, imagini, grafice, fotografiile, audio, video, imagini și alte aplicații și date care pot fi încorporate în Soluția de navigare sau descărcate separat („Alte conținuturi”). Datele hărților și alt conținut sunt denumite în mod colectiv „Conținut”. Software-ul și conținutul (în mod colectiv, „Produse ale furnizorului de navigație”) sunt protejate de legile privind drepturile de autor și tratatele internaționale privind drepturile de autor. Produsele

furnizorului de navigație sunt licențiate, nu vândute. Structura, organizarea și codul Software-ului sunt secrete comerciale valoroase ale Furnizorului de navigație și/ sau ale furnizorilor săi terți. Produsele Furnizorului de navigație sunt fiecare furnizate în temeiul acestui Acord de licență și se supun următorilor termeni și condiții, care sunt acceptate de Utilizatorul final („dvs.” sau „dvs.”), pe de o parte, și Furnizorul de navigație și licențiatorii săi și companiile afiliate ale Furnizorului de navigație și ale licențiatorilor săi, pe de altă parte. Licențiatorii Furnizorului de navigație, inclusiv licențiatorii, furnizorii de servicii, partenerii de canal, furnizorii și companiile afiliate ale Furnizorului de navigație și licențiatorii săi, sunt fiecare beneficiar direct și intenționat terț al acestui acord și își pot aplica drepturile direct împotriva dvs. în cazul de încălcare de către dumneavoastră a acestui acord.

**IMPORTANT: CITIȚI CU ATENȚIE ACEST ACORD DE LICENȚĂ ÎNAINTE DE A CUMPĂRĂ SAU DE A UTILIZA SOLUȚIA SAU CONȚINUTUL DVS. DE NAVIGARE. CUMPĂRAREA, INSTALAREA, COPIEREA SAU UTILIZAREA SOLUȚIEI SAU A CONȚINUTULUI DVS. DE NAVIGARE**

CONSTITUE RECUNOAȘTEREA DVS. CĂ AȚI CITIT ACEST ACORD DE LICENȚĂ ȘI SUNTEȚI DE ACORD CU TERMENII ȘI CONDIȚIILE SALE.

#### Termenii și condițiile licenței

Furnizorul de navigație vă acordă o licență limitată, neexclusivă, de a utiliza aplicabil Produsul furnizorului de navigație, în conformitate cu termenii acestui Acord. Sunteți de acord să utilizați aplicabil Produsul furnizorului de navigație numai pentru uz personal sau, dacă este cazul, pentru utilizare în operațiunile interne ale afacerii dvs. și nu pentru un birou de servicii, partajare, revânzare sau alte scopuri similare. Sunteți de acord să nu reproduceți, să arhivați, să copiați, să modificați, să decompilați, să dezasamblați, să nu creați lucrări derivate din orice parte a Soluției de navigare și să nu o transferați sau să o distribuiți sub nicio formă, în niciun scop, cu excepția măsurii permise de legile obligatorii. Furnizorul de navigație își rezervă, de asemenea, dreptul de a întrerupe oferirea oricărui Conținut furnizat de către orice furnizor terț dacă acest furnizor încetează să furnizeze un astfel de conținut sau contractul Furnizorului de navigație cu un astfel de furnizor încetează din orice motiv.

**Restricții.** Cu excepția cazului în care ați fost autorizat în mod specific să faceți acest lucru de către Furnizorul de navigație și fără a limita paragrafele precedente, nu puteți utiliza Produsele Furnizorului de navigare împreună cu niciun produs, sisteme sau aplicații instalate sau conectate în alt mod sau aflate în comunicare cu vehicule și care sunt capabile de expediere, gestionare a flotei sau aplicații similare în care Conținutul este utilizat de un centru de control central pentru expedierea unei flote de vehicule. În plus, vi se interzice să închiriați sau să dați în leasing Produsele Furnizorului de Navigație oricărei alte persoane sau terțe părți.

Sunteți de acord să fiți pe deplin responsabil pentru propria dvs. conduită și propriul dvs. conținut în timpul utilizării Software-ului și pentru orice consecințe ale acestora. Sunteți de acord să utilizați Software-ul numai în scopuri legale, adecvate și în conformitate cu acest Acord și cu orice politici sau îndrumări aplicabile. Cu titlu de exemplu, și nu ca o limitare, sunteți de acord că, atunci când utilizați Software-ul, nu veți:

- încărca, posta, trimite prin e-mail sau transmite sau pune la dispoziție în alt mod conținut care încalcă orice brevet, marcă comercială, drept de autor, secret

comercial sau alt tip de proprietate al oricărei părți, cu excepția cazului în care sunteți proprietarul drepturilor sau aveți permisiunea proprietarului de a posta un astfel de conținut;

- utilizați Software-ul sau alt conținut în orice scop ilegal sau neautorizat; sau
- transmite viruși, viermi, defecte, cai troieni sau orice element de natură distructivă.

În cazul în care vă aflați în afara Statelor Unite ale Americii, sunteți de acord să respectați orice legi, reguli sau reglementări din zona dvs. sau din locația serverului dvs. web cu privire la conduita online și conținutul acceptabil, inclusiv legile care reglementează exportul de date către Statele Unite ale Americii sau către țara dvs. de reședință.

**Fără garanție.** Produsele furnizorului de navigare vă sunt furnizate „ca atare” și sunteți de acord să le utilizați pe propriul risc. Furnizorul de navigație și licențiatorii săi, inclusiv licențiatorii, furnizorii de servicii, partenerii și furnizorii de canal și companiile afiliate ale furnizorului de navigație și licențiatorii săi, nu oferă garanții sau declarații de garanții de niciun fel, exprese sau implicite, care decurg din lege sau altfel, inclusiv dar fără a se limita la,

conținut, calitate, acuratețe, completitudine, eficacitate, fiabilitate, vandabilitate, adecvare pentru un anumit scop, utilitate, utilizare sau rezultate care urmează să fie obținute de la produsele furnizorului de navigare sau că, Conținutul sau serverul vor fi neîntrerupte sau fără erori. Produsele Furnizorului de Navigație sunt destinate a fi utilizate doar ca ajutoare suplimentare de călătorie și nu trebuie utilizate în niciun scop care necesită măsurarea precisă a direcției, distanței, locației sau topografiei. FURNIZORUL DE NAVIGAȚIE NU OFERĂ GARANȚIE CU PRIVIRE LA ACURATEȚEA SAU DEPLINĂTATEA DATELOR HĂRȚII SAU A ALTUI CONȚINUT.

**Declinarea garanției.** FURNIZORUL DE NAVIGAȚIE ȘI LICENȚIATORII SĂI, INCLUSIV LICENȚIATORII, FURNIZORII DE SERVICII, PARTENERII DE CANAL, FURNIZORII ȘI COMPANIILE AFILIAȚE ALE FURNIZORULUI DE NAVIGAȚIE ȘI ALE LICENȚIATORILOR SĂI, DECLINĂ ORICE GARANȚII, EXPRESE SAU IMPLICITE, PENTRU CALITATE, PERFORMANȚĂ, VANTABILITATE, PARTICIPARE PENTRU UN ANUMIT SCOP SAU NEÎNCĂLCAREA DREPTURILOR PRODUSELOR FURNIZORULUI DE NAVIGAȚIE. NICIUN SFAT VERBAL SAU SCRIS FURNIZAT DE FURNIZORUL DE NAVIGAȚIE SAU FURNIZORII ȘI LICENȚIATORII

SĂI NU VA CREA O GARANȚIE, ȘI NU AVEȚI DREPTUL SĂ VĂ BAZAȚI PE NICIUN ASTFEL DE SFAT SAU INFORMAȚII. ACEASTĂ DECLINARE DE RESPONSABILITĂȚI DE GARANȚIE ESTE O CONDIȚIE ESENȚIALĂ A ACESTUI ACORD. Unele state, teritorii și țări nu permit anumite excluderi ale garanției, așa că în această măsură este posibil ca excluderea de mai sus să nu se aplice în cazul dumneavoastră.

**Declinarea răspunderii.** FURNIZORUL DE NAVIGAȚIE ȘI LICENȚIATORII SĂI ȘI, INCLUSIV LICENȚIATORII, FURNIZORII DE SERVICII, PARTENERII DE CANAL, FURNIZORII ȘI COMPANIILE AFILIAȚE ALE FURNIZORULUI DE NAVIGAȚIE ȘI LICENȚIATORILOR SĂI, NU VOR RĂSPUNDE FAȚĂ DE DVS.: ORICE PRETENȚIE, CERERE SAU ACȚIUNE, INDIFERENT DE NATURA CAUZEI CERERII, REVENDICARE SAU ACȚIUNE PRIVIND ORICE PIERDERE, VĂTĂMARE SAU DAUNE, DIRECTE SAU INDIRECTE, CARE POT REZULTA DIN UTILIZAREA SAU POSESIA PRODUSELOR FURNIZORULUI DE NAVIGAȚIE; SAU PENTRU ORICE PIERDERE DE PROFIT, VENITURI, CONTRACTE SAU ECONOMII SAU ORICE ALTE DAUNE DIRECTE, INDIRECTE, INCIDENTAL, SPECIALE SAU CONSECUȚIONALE, CARE REZULTĂ DIN UTILIZAREA DE CĂTRE DVS. SAU INCAPACITATEA DE A UTILIZA PRODUSELE

FURNIZORULUI DE NAVIGAȚIE, ORICE EROARE ÎN CONȚINUTUL INFORMAȚIONAL, SAU SAU ÎNCĂLCAREA ACESTOR TERMENI SAU CONDIȚII, FIE ÎNTR-O ACȚIUNE ÎN CONTRACT SAU DELICIT, SAU BAZAT PE O GARANȚIE ȘI REZULTATE DIN UTILIZAREA, UTILIZAREA INCORECTĂ SAU INCAPACITATEA DE UTILIZARE A PRODUSELOR FURNIZORULUI DE NAVIGAȚIE SAU DIN DEFECTE SAU DIN DEFECTE SAU ERORI ALE APLICAȚIEI, CHIAR DACĂ FURNIZORUL DE NAVIGAȚIE SAU LICENȚIATORII SĂI AU FOST INFORMAȚI DE POSIBILITATEA UNOR ASTFEL DAUNE. RESPONSABILITATEA TOTALĂ AGREGATĂ A FURNIZORULUI DE NAVIGAȚIE ȘI A LICENȚIATORILOR SĂI CU PRIVIRE LA OBLIGAȚIILE DIN ACEST ACORD DE LICENȚĂ SAU ÎN ALTE ASPECTE ALE APLICAȚIEI SAU CONȚINUTULUI NU VA DEPĂȘI 1,00 USD. Unele state, teritorii și țări nu permit anumite excluderi de răspundere sau limitări de daune, astfel încât, în această măsură, este posibil ca informațiile de mai sus să nu se aplice în cazul dumneavoastră.

ORICE CONȚINUT SAU MATERIAL DESCĂRCAT SAU ÎNCĂRCAT CARE ESTE OBTINUT ÎN ALTE MODURI PRIN ACEST SOFTWARE SE AFLĂ LA DISCREȚIA ȘI RISCUL DVS. VEȚI FI UNIC RESPONSABIL PENTRU ORICE DETERIORARE

A DISPOZITIVULUI DVS. DE COMUNICARE ELECTRONIC SAU ORICE PIERDERE DE DATE CARE POATE REZULTA DIN DESCĂRCAREA SAU ÎNCĂRCAREA ORICĂRUI ASTFEL DE CONȚINUT SAU MATERIAL SAU UTILIZAREA SOFTWARE-ULUI.

**Traseu predictiv.** Soluția dvs. de navigație poate avea o funcție de „traseu predictiv” numită myTrends, care vă identifică rutina de conducere. Dacă are această caracteristică, atunci când dispozitivul prezice un traseu, acesta va afișa timpul estimat până la destinație și informații relevante despre trafic cu privire la traseul estimat. Informațiile legate de rutina dvs. de conducere ar fi accesibile oricărei alte persoane care folosește acest dispozitiv. Dacă nu doriți ca dispozitivul să vă prezică rutele sau să afișeze informații legate de rutele prezise, puteți dezactiva myTrends accesând meniul Setări al sistemului de navigație.

**Exonerare de responsabilitate privind aprobarea; Schimbarea furnizorilor de conținut.** Referirea la orice produse, servicii, procese, link-uri hipertext către terți sau alt Conținut prin denumire comercială, marcă comercială, producător, furnizor sau în altfel nu constituie sau implică în mod necesar aprobarea, finanțarea sau recomandarea acestuia din partea Furnizorului de navigație sau a licențiatorilor săi. Informațiile despre produse și servicii sunt responsabilitatea exclusivă a fiecărui furnizor în parte. Numele și sigla HERE, mărcile și siglele HERE și HERE ON BOARD și alte mărci comerciale și nume comerciale deținute de HERE North America LLC nu pot fi utilizate în nicio manieră comercială fără acordul scris prealabil al HERE. Furnizorii de conținut pot fi modificați de către Furnizorul de navigație pe durata termenului acestui Acord și experiența dvs. cu conținutul furnizat de un furnizor nou poate să nu dubleze experiența dvs. cu furnizorul de conținut anterior.

**Controlul exporturilor.** Sunteți de acord să nu exportați de oriunde nicio parte a Conținutului sau orice produs direct al acestuia, decât în conformitate cu și cu toate licențele și aprobările cerute de

legile, regulile și reglementările aplicabile de export.

**Conformarea legală.** Dumneavoastră declarați și garantați că (i) nu vă aflați într-o țară care este supusă unui embargo guvernului SUA sau care a fost desemnată de guvernul SUA drept o țară „sprijinitoare a terorismului” și (ii) nu sunteți listat în niciun fel în Lista guvernului SUA a partidelor interzise sau restricționate.

**Despăgubire.** Sunteți de acord să despăgubiți, să apărați și să rețineți Furnizorul de navigație și licențiatorii săi, inclusiv respectivii licențiatori, furnizorii de servicii, partenerii de canal, furnizorii, cesionarii, filialele, companiile afiliate și funcționarii, directorii, angajații, acționarii, agenții și reprezentanții respectivi ai Furnizorul de navigație și licențiatorii săi, gratuit și inofensiv față de și împotriva oricărei răspunderi, pierderi, vătămări (inclusiv vătămări care au ca rezultat deces), cerere, acțiune, cost, cheltuială sau reclamație de orice fel sau caracter, inclusiv, dar fără a se limita la onorariile avocaților, care rezultă din sau sunt în legătură cu orice utilizare sau deținere de către dvs. a Produselor Furnizorului de navigație.

**Datele hărții.** Utilizarea Datelor hărții este supusă anumitor restricții și/sau cerințe impuse de furnizori terți și/sau autorități guvernamentale sau de reglementare, iar în cazul Datelor HERE, după cum se precizează în continuare la <https://legal.here.com/ro-ro/terms/general-content-supplier-terms-andnotices>.

**Termen.** Acest Acord este valabil până la momentul în care (i) dacă este cazul, abonamentul este fie reziliat (de către dvs. sau de către Furnizorul de navigație), fie expiră, sau (ii) Furnizorul de navigație reziliază acest Acord pentru orice motiv, inclusiv, dar fără a se limita la, dacă Furnizorul de navigație constată că ați încălcat oricare dintre termenii acestui Acord. În plus, acest Acord se va rezilia imediat după rezilierea unui acord între Furnizorul de navigație și orice terță parte de la care Furnizorul de navigație (a) obține serviciile sau distribuția necesare pentru a susține Produsele Furnizorului de navigație sau (b) acordă licențe de Conținut. Sunteți de acord, la reziliere, să distrugeți toate copiile conținutului. Declinările de garanție și răspundere menționate mai sus vor rămâne în vigoare chiar și după orice reziliere.



**Întregul acord.** Acești termeni și condiții constituie întregul acord între Furnizorul de navigație și licențiatorii săi, inclusiv licențiatorii, furnizorii de servicii, partenerii de canal, furnizorii și companiile afiliate ale Furnizorului de navigație și licențiatorii săi, și dvs. referitor la subiectul prezentului, și înlocuiesc în integralitatea lor orice și toate acordurile scrise sau verbale existente anterior între noi cu privire la acest subiect.

#### Legea aplicabilă.

(a) Pentru datele HERE destinate Uniunii Europene

Termenii și condițiile de mai sus vor fi guvernate de legile Țărilor de Jos, fără a aplica efect (i) dispozițiilor sale privind conflictul de legi sau (ii) Convenției Națiunilor Unite pentru contractele de vânzare internațională de Bunuri, care este exclusă în mod explicit. Sunteți de acord să vă supuneți jurisdicției Țărilor de Jos pentru orice dispute, pretenții și acțiuni care decurg din sau au legătură cu Datele HERE care vi se furnizează mai jos.

(b) Pentru datele HERE destinate Americii de Nord și alte date HERE din afara Uniunii Europene

Termenii și condițiile de mai sus vor fi guvernate de legile din Illinois, fără a aplica efect (i) prevederilor sale privind conflictul de legi sau (ii) Convenției Națiunilor Unite pentru contractele de vânzare internațională de Bunuri, care este exclusă în mod explicit. Sunteți de acord să vă supuneți jurisdicției Illinois pentru toate litigiile, pretențiile și acțiunile care decurg din sau în legătură cu Datele HERE care vi se furnizează mai jos.

(c) Pentru litigii, revendicări și acțiuni care nu sunt legate de Datele HERE

Termenii și condițiile de mai sus vor fi guvernate de legile Japoniei, fără a se aplica efect (i) prevederilor privind conflictul de legi sau (ii) Convenției Națiunilor Unite pentru contractele de vânzare internațională de Bunuri, care este exclusă în mod explicit. Sunteți de acord să vă supuneți jurisdicției Japoniei pentru toate litigiile, revendicările și acțiunile care decurg din sau au legătură cu Aplicația sau Conținutul. Orice traducere a acestui acord din limba engleză este oferită

numai pentru comoditate. Dacă acest Acord este tradus într-o altă limbă decât engleza și există un conflict de termeni între versiunea în limba engleză și versiunea în altă limbă, versiunea în limba engleză va prevala.

#### Datele hărții pentru Utilizatori finali

**gubernamentali.** Dacă Utilizatorul final este o agenție, un departament sau o altă entitate a Guvernului Statelor Unite ale Americii sau este finanțat în întregime sau parțial de Guvernul SUA, atunci utilizarea, duplicarea, reproducerea, partajarea, modificarea, dezvăluirea sau transferul Datelor Hărții sunt supuse la restricțiile stabilite în DFARS 252.227-7014(a)(1) (JUN 1995) (definiția software-ului pentru computere comerciale DOD), DFARS 27.7202-1 (politica DOD privind software-ul comercial), FAR 52.227-19 (iunie 1987) (clauza software de calculator comercial pentru agenții civile), DFARS 252.227-7015 (NOV 1995) (date tehnice DOD - clauza articole comerciale); FAR 52.227-14 Supleanți I, II și III (iunie 1987) (clauză privind datele tehnice ale agenției civile și software-ul necomercial); și/sau FAR 12.211 și FAR 12.212 (achiziții de articole comerciale), după caz. În caz de conflict între oricare dintre prevederile FAR și DFARS enumerate aici și acest Acord de licență, va avea câștig de cauză cea

care prevede limitări mai mari asupra drepturilor Guvernului. Antreprenorul/ producătorul este HERE North America LLC, 425 West Randolph Street, Chicago, Illinois 60606 SUA.

HERE este o marcă comercială în S.U.A. și în alte țări. Toate celelalte nume de companii și mărci comerciale menționate sau la care se face referire în această documentație sunt proprietățile proprietarilor respectivi. Toate drepturile rezervate.



# Comenzi vocale

<b>Comenzi vocale*</b> .....	108
Comenzi pentru navigație .....	108
<b>Lista de categorii</b> .....	111

## Comenzi pentru navigație

Sistemul acceptă doar aceste comenzi în wcranul hărții/de ghidare (sunt rediate comenzile în limba engleză).

### Comenzi pentru portalul vocal

*Navigation*  
*Enter Address*  
*Find Place*  
*Go Home*  
*Stop Route*  
*Recent Places*  
*Saved Places*  
*Detour*

### Comenzi pentru navigație

Sistemul acceptă comenzi de navigare din ecranul portalului vocal și din ecranul de recunoaștere vocală pentru navigare.

*Enter Address*  
*Find Junction*  
*Find Place*  
*Detour*  
*Go Home*  
*Stop Route*  
*Recent Places*  
*Saved Places*

### Alte comenzi

Sistemul acceptă alte comenzi doar atunci când sunt afișate pe ecranul de recunoaștere vocală.

*Back*  
*Next*  
*Previous*  
*Cancel*

*Yes*  
*No*  
*Go*

*Start New Route*  
*Add to Active Route*  
*Change Country*  
*Along Route*  
*Near Destination*  
*Near Current Location*

### Comenzi de număr de linie

*1*  
*2*  
*3*  
*4*  
*5*

### Comenzi pentru categorii

Comenzile pentru categorii pot fi accesate numai prin „Find Place” din ecranul de recunoaștere vocală.

*Restaurants*  
*Shopping*  
*Everyday Life*  
*Petrol Stations*  
*Banks& Cashpoints*  
*Parking*  
*Roadside Services*  
*Art & Entertainment*  
*Attractions*  
*Recreation*  
*Medical Care*  
*Public Transport*  
*Lodging*

\*1: Limbile pe care sistemul de comenzi vocale le recunoaște sunt engleza, germana, franceza, spaniola și italiana.

## Comenzi pentru subcategorii

Comenzile pentru subcategorii pot fi accesate numai prin „Find Place” din ecranul de recunoaștere vocală.

*Restaurants*  
*Barbecue*  
*Coffee and Tea*  
*Delis*  
*Donuts and Baked Goods*  
*Fast Food*  
*Fish and Seafood*  
*Grills*  
*Pizza*  
*Steakhouses*  
*Wine, Beer, and Spirits*  
*African\*1*  
*American\*1*  
*British Isles\*1*  
*Cajun or Caribbean\*1*  
*Chinese\*1*  
*European\*1*  
*French\*1*  
*German\*1*  
*Indian\*1*  
*Italian\*1*  
*Japanese\*1*

\*1: Specificul restaurantului

*Jewish or Kosher*  
*Korean\*1*  
*Latin American\*1*  
*Mediterranean\*1*  
*Mexican\*1*  
*Middle Eastern\*1*  
*Spanish\*1*  
*Thai\*1*  
*Vegan and Vegetarian*  
*Vietnamese\*1*

*Shopping*  
*Books, Music, and Films*  
*Clothing and Accessories*  
*Computers and Electronics*  
*Convenience Stores*  
*Department Stores*  
*Florists and Gifts*  
*Grocery*  
*Home and Garden*  
*Homeware*  
*Office Supply and Shipping*  
*Pharmacies*  
*Shopping Centres*  
*Sporting Goods*  
*Wine, Beer, and Spirits*

*Everyday Life*  
*Vehicle Services*  
*Car Washes*  
*Colleges and Universities*  
*Community Services*  
*Convenience Stores*  
*Fitness and Gyms*  
*Laundry Services*  
*Libraries*  
*Places of Worship*  
*Post Offices*  
*Schools*  
*Veterinary Clinics*

*Art & Entertainment*  
*Bars and Pubs*  
*Casinos*  
*Cinemas*  
*Museums and Galleries*  
*Nightclubs*  
*Performing Arts*

*Attractions*  
*Major Attractions*  
*Amusement Parks*  
*Event Centres*  
*Historical Landmarks*  
*Museums and Galleries*  
*Offbeat Places*  
*Parks and Gardens*  
*Tourist Information*  
*Wineries and Breweries*  
*Zoos and Aquariums*

*Recreation*  
*Amusement Parks*  
*Bowling Alley*  
*Camping and Retreats*  
*Golfing*  
*Skiing and Winter Sports*  
*Sport Centres*  
*Stadiums and Tracks*

*Medical Care*  
*Medical Services*  
*Hospitals*  
*Pharmacies*

*Public Transport*  
*Airports*  
*Bus Stations*  
*Vehicle Rental*  
*Ferry Terminals*  
*Train Stations*  
*Public Transport Service*  
*Travel Agents*  
*Motorway Services*

*Lodging*  
*Bed and Breakfast*  
*Campsite or Caravan Site*  
*Hotel or Motel*

# Lista de categorii

Restaurants (Restaurante)		Everyday Life (Utile)		Recreation (Timp liber)	
Barbecue	Fish and Seafood	Vehicle Services	Laundry Services	Amusement Parks	Skiing and Winter Sports
Coffee and Tea	Grills	Car Washes	Libraries	Bowling Alley	Sport Centres
Delis	Pizza	Colleges and Universities	Places of Worship	Camping and Retreats	Stadiums and Tracks
Donuts and Baked Goods	Steakhouses	Community Services	Post Offices	Golfing	
Fast Food	Wine, Beer, and Spirits	Convenience Stores	Schools	<b>Medical Care (Sănătate)</b>	
<b>Shopping (Cumpărături)</b>		Fitness and Gyms	Veterinary Clinics	Medical Services	Pharmacies
Books, Music, and Films	Home and Garden	<b>Art &amp; Entertainment (Distracție)</b>		Hospitals	
Clothing and Accessories	Homeware	Bars and Pubs	Museums and Galleries	<b>Public Transport (Transport)</b>	
Computers and Electronics	Office Supply and Shipping	Casinos	Nightclubs	Airports	Train Stations
Convenience Stores	Pharmacies	Cinemas	Performing Arts	Bus Stations	Public Transport Service
Department Stores	Shopping Centres	<b>Attractions (Atracții)</b>		Vehicle Rental	Travel Agents
Florists and Gifts	Sporting Goods	Major Attractions	Offbeat Places	Ferry Terminals	Motorway Services
Grocery	Wine, Beer, and Spirits	Amusement Parks	Parks and Gardens	<b>Petrol Stations (Combustibil)</b>	
<b>Lodging (Cazare)</b>		Event Centres	Tourist Information	<b>Banks &amp; Cashpoints (Bănci)</b>	
Bed and Breakfast	Hotel or Motel	Historical Landmarks	Wineries and Breweries	<b>Parking (Parcări)</b>	
Campsite or Caravan Site		Museums and Galleries	Zoos and Aquariums	<b>Roadside Services (Servicii)</b>	





## Pictograme

 (mod de afișare) .....	3, 26
 Buton vorbire .....	5, 11, 17

## A

Acoperire hartă .....	100
Actualizare software de sistem	
Actualizări hartă .....	33
Obținerea unei actualizări .....	100
Aționarea prin comenzi vocale .....	11
Adresa de domiciliu .....	18
Adăugarea punctelor intermediare .....	82
Afișare hartă .....	31
Afișare spre nord .....	31
Anularea traseului .....	10
Asistență clienți .....	100
Asistență clienți Honda .....	100

## C

Calcularea traseului .....	65
Categorii	
Lista de categorii .....	111
Către adresa de domiciliu .....	8
Comenzi vocale	
Funcții de bază .....	5
Lista comenzilor vocale .....	108
Sistemul de control vocal .....	17

## D

Depanare .....	12, 92
Deplasarea la destinație .....	68
Despre .....	44
Destinația preconizată .....	63

## E

Ecranul hărții .....	68
Pictogramă .....	6
Ecranul HOME .....	3
Editarea unui traseu .....	83
Evitări .....	36
Evitări personalizate .....	37

## H

Hartă și autovehicul .....	29
----------------------------	----

## I

Informații legale .....	101
Informații personale .....	18
Introducerea unei destinații .....	48
Categorii .....	60
Instrumente de căutare .....	53
Introducere pe hartă .....	64
Istoric .....	61
Locații favorite .....	61
myTrends™ .....	63
myTrips .....	62

Introducerea unei noi destinații .....	89
Istoricul locațiilor .....	43

## Î

În timpul ghidării traseului .....	7
Ecran Hartă .....	7
Indicații pas cu pas .....	7

## L

Legenda hărții .....	6
Limitări ale sistemului .....	98
Locații favorite .....	19
Editare.....	20
Salvare .....	19
Ștergere .....	21

## M

Instrumente hartă .....	76
Modificarea destinației .....	86
Modificarea traseului .....	80
Modificarea traseului .....	80
Modul de calculare .....	35
myMaps .....	33
myTrips	
Crearea .....	22
Editarea .....	23
Ștergerea .....	25

<b>N</b>		Statusul satelitului .....	41
Navigare .....	34	Strat hartă .....	32
<b>O</b>		<b>T</b>	
Ocolire .....	81	Temă hartă .....	32
<b>P</b>		Trafic	
Pornirea .....	16	Informații despre trafic .....	73
		Setări .....	42
<b>R</b>		<b>U</b>	
Recunoașterea vocală .....	17	Utilizarea hărții .....	75
Resetare date .....	45	<b>V</b>	
<b>S</b>		Vizualizare hartă .....	31
Selectare simbol autovehicul .....	30		
Setări			
Despre .....	44		
Hartă și autovehicul .....	29		
Informații personale .....	18		
Istoricul locațiilor .....	43		
Navigare .....	34		
Resetare date .....	45		
Setări mod afișaj .....	26		
Trafic .....	42		
Volum de ghidare .....	28		
Setări mod afișaj .....	26		
Setări volum de ghidare .....	28		
Sistemul de control vocal .....	17		



